

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
7
JANVIER

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2011
N° 11-01 - 1,20 €

La direction et toute
l'équipe de

L'IMPRIMERIE
DU SARLADAIS

L'ESSOR SARLADAIS

vous présentent
leurs meilleurs vœux
pour l'année 2011

Sarlat va dérouler le tapis rouge pour la truffe et le foie gras



Si il est un rendez-vous à ne pas manquer en ce début d'année, c'est bien la Fête de la truffe et l'Académie culinaire du foie gras et de la truffe qui auront lieu les samedi 15 et dimanche 16 janvier. Une vingtaine de chefs français seront présents pour l'événement, et au cœur de la ville les visiteurs pourront assister à des démonstrations de cavage, à des ateliers d'identification de truffes, et déguster la brouillade, les tapas à la truffe et au foie gras.

[Lire page 20](#)

Théâtre amateur



L'Adéta organise sa fête annuelle le samedi 15 janvier à 20 h à Saint-André-Allas

[Page 8](#)

Bastide de Domme



Les Amis de la bastide s'opposent au projet de restauration de la halle

[Page 10](#)

à partir du 5 janvier

fleurs d'Europe
JARDINERIE

Pré-de-Cordy à Sarlat
☎ 05.53.31.02.44

TOUTE LA PEPINIERE !

-50%

FRUITIERS
ROSIERS
ARBRES
ARBUSTES
VIVACES

à déduire en caisse

A nos lecteurs

Le 1^{er} janvier 2011 le prix du numéro est passé à 1,20 € et celui de l'abonnement à 50 €.

Nos tarifs étaient inchangés depuis trois ans, mais l'augmentation constante des coûts de fabrication et des charges nous oblige à procéder à cette mise à jour de nos prix de vente.

Nous espérons que vous comprendrez et que nous continuerons à vous compter parmi nos fidèles lecteurs.

Café oc

Le prochain rendez-vous mensuel de l'Atelier sarladais de culture occitane (Asco) est fixé au mercredi 12 janvier à 20 h 30 au café Le Lébérrou, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat. Les traditions du Nouvel An et de l'Épiphanie seront les sujets du jour.

Vous avez tous un souvenir, une histoire d'étranges ou de fève et vous connaissez des coutumes autres que celles du Périgord, venez en parler ! *Tirarem los Reis*.



**6 m³ - 14 m³
20 m³ haillon
Porte-voiture**

LOCATION VÉHICULES UTILITAIRES - SARLAT - 06 72 71 54 60

Le voyage de Victor

Soirée théâtre au Centre culturel



© Cosimo Mirco Magliocca

Samedi 22 janvier à 21 h à la salle Paul-Éluard, Guy Bedos et Macha Méril seront les invités du Centre culturel. Ils joueront " le Voyage de Victor ", de Nicolas Bedos qui en est également le metteur en scène.

Revoir Guy Bedos en acteur et la belle Macha Méril est un réel plaisir.

Cette comédie subtile se construit comme un thriller psychologique...

Un homme, peut-être amnésique suite à un accident de voiture, se trouve confronté à une femme qu'il semble ne pas reconnaître et dont il découvre peu à peu le rôle qu'elle a tenu dans sa vie...

Des places debout seront proposées à la vente huit jours avant la représentation.

Durée : 1 h 20, sans entracte.

Tarif, 35 € ; réduit, 33 € ; abonnés, 31 € ; préférentiel, 15 € ; jeunes, 10 €.

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

Promotion des musées de Sarlat

L'association se rénove

Depuis plusieurs années, l'APMS (Animation et promotion des musées de Sarlat) était relativement en sommeil, le projet de musée de Sarlat n'avançant que peu.

Aujourd'hui, les réserves sont en état de fonctionner et Estelle Pelé, nouvelle attachée de conservation, a commencé à regrouper les collections qui étaient dispersées en plusieurs endroits de la ville.

Pour aider et soutenir les services du patrimoine à faire vivre ces collections et à promouvoir leur présentation, l'APMS a besoin de renouveler son conseil d'administration, son bureau, et le président suggère de mettre en place un comité de réflexion et de proposition.

Une assemblée générale ouverte se tiendra jeudi 13 janvier dans cet objectif.

A 17 h 30, visite des nouvelles installations de réserves, à côté des ateliers municipaux, et à 18 h, réunion de tous ceux qui, intéressés par l'histoire de Sarlat et du Périgord Noir, voudraient être informés des actions menées, reconstituer les instances de cette association, participer à ces objectifs qui sont, d'une part contribuer à l'enrichissement des collections du musée de Sarlat, au développement de ses actions culturelles, et d'autre part promouvoir son rayonnement auprès du public.

Les candidatures peuvent être adressées dès à présent à APMS, Maison de La Boétie, 24200 Sarlat.

Restaurant

Le Bistrot

14, place du Peyrou
SARLAT
en face de la cathédrale
Tél. 05 53 28 28 40

**CHANGEMENT DE DIRECTION
Ouverture le 12 janvier**

Cuisine du Marché et du Terroir

Scènes ouvertes

De jeunes talents à découvrir au Centre culturel

Mercredi 26 janvier à 20 h, la soirée Scènes ouvertes est organisée en partenariat avec les élèves du lycée Pré-de-Cordy de Sarlat.

Venez découvrir de jeunes talents : danse, théâtre, musique...

L'entrée est libre, ne vous en privez pas !

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

Bons de Noël

La distribution des bons de Noël en faveur des personnes retraitées et de celles à faible revenu de la commune de Sarlat-La Canéda se déroule jusqu'au 31 janvier.

Les personnes concernées peuvent se présenter au service social de la mairie, au rez-de-chaussée, rue Fénélon.

Elles doivent être munies des justificatifs de domicile et de res-

sources du dernier trimestre et de l'avis de non-imposition 2009.

Le service social de la mairie est ouvert de 8 h 30 à 17 h, tous les jours sauf les mardi et samedi.

Informations : 05 53 31 53 26.

Exposition Mika

Galerie du Centre culturel

Mika, peintre autodidacte, exposera du 13 janvier au 18 février.

L'artiste est originaire du Nord. Après une longue étape dans les Vosges, il est aujourd'hui installé en Dordogne, à Sarlat, où il a son atelier.

C'est à l'âge de douze ans qu'il commence à peindre, encouragé par son instituteur. Ses premiers tableaux, à l'huile, représentent des paysages.

C'est en arrivant dans les Vosges, en 1999, que sa peinture prend une autre dimension. L'amour et la tolérance sont des thèmes privilégiés que l'on retrouve dans les créations ludiques et colorées de celui qui se fait désormais appeler Mika. En traversant son univers, l'artiste nous invite à la rêverie... une grande récréation gourmande...

La gourmandise, il en fait son credo ! Et il en décline mille et une facettes. Sur ses toiles comme dans la vie il se régale de bonne chère, d'amour et de passion.

A découvrir.

Entrée libre aux heures d'ouverture du Centre culturel.

Secours catholique

Le goûter des aînés aura lieu le mercredi 19 janvier à partir de 14 h au local, 16 bis, rue Jean-Jaurès, à Sarlat.

Lac Victoria et Ouganda Source du Nil et perle de l'Afrique

Mercredi 12 janvier à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix, aura lieu la prochaine conférence du Carrefour universitaire : lac Victoria et Ouganda, " Source du Nil " et " Perle de l'Afrique ".

Conférencier : François Bart, professeur de géographie à l'université Michel-de-Montaigne-Bordeaux III, UMR, CNRS, Ades-Dymset.

Cette conférence s'inscrit dans une logique géographique, celle de la partie amont, aux latitudes équatoriales, du bassin hydrographique du Nil, le plus grand fleuve d'Afrique ;

elle répond aussi à une logique historique, celle de la fascination des explorateurs pour " les monts de la Lune ", de leur recherche effrénée de la source du Nil, et de la mainmise coloniale britannique sur le vieux royaume du Buganda, qui en a fait la perle de l'Afrique britannique.

Cette partie du continent, en Afrique orientale, Afrique des grands lacs et de hautes montagnes, se déploie tout particulièrement autour de l'immense étendue lacustre du lac Victoria que se partagent l'Ouganda, la Tanzanie et le Kenya. Cette région plurinationale est consti-

tuée d'espaces densément peuplés, aux bonnes potentialités agricoles, riches aussi de ressources minières et lacustres.

La plus célèbre de ces dernières, la perche du Nil, qui a particulièrement transformé la région de Mwanza, en Tanzanie, est devenue l'un des symboles du " mal-développement " depuis le film contestable et contesté " le Cauchemar de Darwin ".

Le plus grand lac d'Afrique est ainsi non seulement un enjeu géopolitique et économique mais aussi un enjeu écologique.

SARLAT
LE SESAME
Traiteur à domicile
vous propose ses
spécialités marocaines
Couscous, tajines, pastillas

LIVRAISON
Tél. 06 08 42 55 28
05 53 59 62 83

Restaurant

Le Florimont

Dans le cadre du week-end de la truffe les 15 et 16 janvier le Restaurant Le Florimont vous invite à découvrir son menu "diamant noir" composé spécialement pour cette occasion.

3, rue de la Liberté - SARLAT

Sur réservation
05 53 28 55 08

Les béatitudes du Croquant

Drôle de chose que la musique ! Drôles d'animaux que les musiciens ! Et drôles de zèbres que les mélomanes ! Pour tout dire, quelle ménagerie que cette improbable rencontre de gens que tout sépare autour d'assemblages de sons reproduits à l'aide de bouts de métal, de cordes et de bois qu'on dirait échappés d'une chambre de torture du Moyen Age... Eh oui, figurez-vous qu'en vacances, à Noël, je jouis des douteux avantages de la télé ! Alors vous savez comment ça se passe, il arrive qu'on tombe sur une émission digne de ce nom. Par exemple un dimanche matin en zappant les chaînes, à une heure où tout le monde a la tête ailleurs, ce document de 1958, en noir et blanc comme il se doit. Aux prises avec le concerto pour deux violons de Jean-Sébastien Bach, deux virtuoses et néanmoins amis. Yehudi Menuhin et David Oïstrakh. Ayant depuis belle lurette quitté ce monde, mais l'image est là, elle, bien vivante. Et donc la musique ! Ce dialogue intime des deux violons, l'un finissant la phrase de l'autre au long de cheminements mélodiques sans fin, de variation en variation, comme toujours chez le Cantor de Leipzig. Je n'en dirai pas plus, vous connaissez tout ça par cœur ! Mais ce qui m'a sidéré, c'est de les voir officier en gros plan, ces deux monstres sacrés de la musique des années 70. Au concert, les musiciens, on les a sous les yeux, mais sur la scène, si j'ose dire à longueur de gaffe. Là, on est le nez sur l'instrument. En direct sur le visage des deux galériens enchaînés à leur partition. Leur âme en croix sur le chevalet, chantant sous l'archet. Les doigts de la main gauche, araignée en folie sur les cordes, en haut, en bas courant, vibrant sur l'anche. Quel spectacle que ces deux hommes ! Tirés à quatre épingles pour célébrer leur art. Dans cette sorte de temple où communient les fidèles de la musique. Sous l'œil pour une fois intelligent de la télévision. Menuhin, œil bleu et profil aristocratique, parfait exemple de ces fils de Sion croisés Kazars. Oïstrakh replet, tout en rondeurs, la face baignée de sueur. Tous deux à la proue de l'orchestre, immobiles, rivés à leur violon. Mais au gré de la mélodie comme traversés de trances, et alors visage grave, paupières mi-closes, tendus parfois dans l'effort sur la pointe des pieds, de coup d'archet en coup d'archet alternant tendres caresses, attaques brutales et longues glissades. Danse de Saint-Guy, coït musical pour nous mener à l'extase. A la joie.

A moitié réveillé au milieu de la nuit, je bats le rappel de ces instants de pur bonheur. Nul bruit dans la maison. Même Tigris la chatte, lovée dans ses poils, doit reposer dans les bras de Morphée. Gisant dans un sommeil sans rêve. A moins que la pleine lune n'ait su l'attirer dans la rue. Pour quelles chasses nocturnes ? Dans cette clarté blanche dont un rayon pénètre la chambre. Et moi les yeux grands ouverts dans le mystère de la nuit, défilent sur l'écran de ma mémoire engourdie des chapelets d'images, des bouts de mélodies. A nouveau, fût-ce par bribes, Bach vit dans mon cœur. Touche par touche, les deux violons égrenant leur plainte jumelle. Et j'ai

le sentiment d'une âme qui se parle à elle-même. Sans heurt. Mélancolie à deux voix, mais dans l'unité d'un être en accord avec lui-même. Rien à voir avec la "Sinfonietta" où Wolfgang Amadeus n'a peut-être jamais mieux mérité son surnom de Divin Mozart, mais où violon et alto se répondent, se reprennent, un ton au-dessus, un ton en dessous. Explorant tour à tour les replis d'une âme inquiète. Là, "Je est un Autre", et cet écartèlement d'une conscience déchirée me parle de la même façon ! Voilà bien le miracle de la musique ! Comme si l'une et l'autre de ces partitions trouvaient en moi sa longueur d'onde. Sur une même fréquence, servant de fusibles, les interprètes tenant les deux bouts, par-delà la mort, d'une véritable chaîne d'union entre des hommes aussi éloignés dans le temps et dans l'espace que Bach, Mozart, Oïstrakh, Menuhin, Renaud Capuçon et tous ceux qui savent les entendre ! Pour moi, c'est toujours la même histoire, pour peu que j'y sois disposé, un nocturne de Chopin, et au détour d'un phrasé l'armure se fend, touché de plein fouet je m'abîme dans le flot des notes, je n'ai pas honte de le dire souvent délivré par une larme silencieuse. Et j'en redemande ! Mais la même émotion sacrée ne nous saisit-elle pas dans les grottes ornées, à la vision des fresques de Font-de-Gaume ou de Lascaux ? Ou pris au piège des images quasi bibliques d'"Ordet" de Dreyer. Et donc à la lecture de Céline quand, dévalant le texte, le temps n'existe plus pour nous. Dire qu'il y en a pour nier à l'homme toute transcendance ! Pourtant la fragile créature de Dieu n'est-elle pas, avec tous ses défauts, cette "haute conscience face à l'Univers" que saluait Renan ? Debout entre ciel et terre, capable de voir l'ordre derrière le chaos. Or que cherchons-nous dans les œuvres d'art ? L'harmonie des êtres et des choses !

Jean-Jacques Ferrière

Cyclotourisme sarladais

L'assemblée générale de l'association aura lieu le jeudi 13 janvier à 10 h au gymnase de La Canéda.

Ordre du jour : rapports moral, d'activité et financier ; prise des licences 2011 ; élection du bureau ; projets 2011.

Toute personne intéressée par la pratique du cyclotourisme est cordialement invitée à cette réunion.

UPMRAC

Le président Jean Malgouyat et les membres du bureau sont heureux de présenter à leurs adhérents anciens combattants ainsi qu'à leurs familles leurs vœux les plus sincères.

La Petite Tonnelle
BEYNAC-ET-CAZENAC
Toute l'équipe de La Petite Tonnelle vous présente ses meilleurs vœux

SUGGESTION de la semaine

Timbale de crabe aux algues et nage de crevettes au safran

Pavé de bœuf mariné au soja et gingembre et poêlé

gigolettes de grenouilles au caramel épicé

Tiramisu aux griottes et spéculoos

Formule à partir de 16 € Menus et carte

Réservations : 05 53 29 95 18

Retour vers le monde rural

C'est l'histoire d'une bonne idée victime des calculs politiques, celle du bouclier rural. Formulée à gauche et inscrite dans le fourre-tout de l'égalité réelle, elle prévoit pour les habitants des communes rurales des mesures favorisant l'accès aux services (transports, réseau hospitalier, accès à Internet...). En soi, il s'agit plutôt d'une heureuse surprise. Depuis trop longtemps, le PS cajole sans vergogne les classes urbaines aisées (les fameux bobos) au détriment d'une France rurale laissée pour compte des politiques publiques.

L'initiative était donc louable en dépit de son parfum opportuniste. Elle pouvait en outre recueillir des adhésions en provenance de tous les bords politiques. Mais les socialistes ont eu la surprise de voir arriver sur le bureau de l'Assemblée nationale une proposition de loi du groupe UMP reprenant l'essentiel des dispositions du bouclier rural, et jusqu'à son nom. Tactiquement, la manœuvre est habile puisqu'elle coupe l'herbe sous les pieds de l'opposition. A plus long terme, le résultat risque de se révéler catastrophique. L'avenir de la ruralité se retrouve réduit à un simple enjeu partisan.

Pourtant, il y a urgence. Selon les chiffres de l'Inspection générale des affaires sociales, près de onze millions de Français peuvent être qualifiés de ruraux, voire de néoruraux. On connaît les problèmes de cette population souvent constituée d'anciens urbains, retraités ou salariés chassés de la ville par l'explosion des prix de l'immobilier. Aujourd'hui, cette population souffre d'une vie économique au ralenti mais aussi de l'effacement progressif de la présence publique et du renchérissement de produits de première nécessité comme l'essence. Comment vit-on lorsqu'il faut plus de trois quarts d'heure de trajet (forcément en voiture) pour se rendre à l'hôpital le plus proche ?

La plupart de nos hommes politiques sont sans doute conscients de tout cela, d'autant plus conscients que la plupart sont élus locaux. Pour nombre d'entre eux, le bouclier rural

Les brèves de la semaine

Vœux et Nouvel An

Dans une courte intervention télévisée le 31 décembre, le président de la République a insisté pour que l'année 2011 soit utile malgré l'approche des élections ; il s'est engagé fermement à défendre l'euro.

Quatre cent millions de mini-messages ont été échangés dans la nuit du 31 décembre au 1^{er} janvier, en hausse de 24 % par rapport à l'an dernier.

Cinq cents personnes ont été interpellées contre quatre cent cinq en 2010.

Environnement

Le gouvernement a décidé de durcir dès le 1^{er} janvier les conditions d'octroi du bonus écologique sur les automobiles, créé en 2007 dans le cadre du Grenelle de l'environnement.

Ecole

Une étude publiée dans la Revue économique révèle que du fait de leur moindre maturité, les élèves nés en décembre accusent un retard sur leurs camarades nés en janvier ; ce retard se traduirait tout au long de leur carrière par un salaire plus faible, soit un manque à gagner de 12 000 euros pour quarante-deux années d'activité.

Justice

La réforme judiciaire s'est achevée le 31 décembre avec la suppression de quarante juridictions.

Le Conseil d'État a annulé le 30 décembre le décret de nomination d'un haut magistrat du parquet à la Cour de cassation, la ministre de l'époque, Rachida Dati, ayant omis de demander l'avis du Conseil supérieur de la magistrature.

Groupe Eugène Le Roy

Le groupe des libres penseurs Eugène-Le Roy organise un après-midi débat le samedi 15 janvier à la mairie de Vézac, salle municipale, à partir de 14 h.

Quatre orateurs animeront la réunion en évoquant des problèmes actuels ainsi qu'une partie historique de la libre pensée.

Tout public qui se sent préoccupé par les dérives actuelles qui favorisent la régression de la pensée libre et de l'humanisme face à la montée des extrêmes et le retour des dogmatismes néfastes, est cordialement invité.

était une bonne occasion de se retrouver au-delà des frontières partisans.

Il faut espérer que ce n'est que partie remise. L'avenir du monde rural est une affaire trop sérieuse pour être abandonnée aux seuls états-majors parisiens.

Serge Plenier

Transports

Environ six cents passagers de la SNCF partis de Strasbourg le 26 décembre à destination de Port-Bou/Nice ont effectué le trajet en vingt-quatre heures au lieu de onze à la suite d'une exceptionnelle série d'incidents liés aux conditions météorologiques et à des problèmes techniques.

Alors que les prix à la pompe sont soutenus par la hausse des cours du brut, les prix des taxis ont augmenté de 2 % au 1^{er} janvier.

Métro

Une femme de vingt-sept ans a fait une chute mortelle le 28 décembre après avoir été violemment bousculée dans le métro parisien par un voleur en fuite. Une femme de quatre-vingt-trois ans, victime d'un vol à l'arraché, a dû être plongée dans un coma artificiel après une chute ; son agresseur, un jeune de quatorze ans, a été arrêté.

Une centaine d'adolescentes ont été interpellées dans le métro depuis le démantèlement fin novembre d'un réseau de vol organisé d'origine bosniaque.

Selon la police, les vols avec violence dans les transports d'Ile-de-France ont augmenté de 40 % en 2010 par rapport à l'année précédente.

Santé

Les réseaux de surveillance sanitaire ont annoncé le 29 décembre que la grippe saisonnière avait franchi en France le seuil épidémique (cent soixante-quatorze cas pour cent mille habitants), alors que les Français paraissent plus réticents que les années précédentes à se faire vacciner.

Le chiffre de la semaine

57,1

C'est le montant de l'indice PMI (purchasing managers index) manufacturier pour décembre 2010, selon le groupe d'information financière Markit. Ce chiffre indique un léger ralentissement de l'activité manufacturière en France par rapport au mois de novembre (57,9).

Pour autant, l'ensemble des derniers indices démontre la bonne santé de l'industrie manufacturière dans notre pays avec la plus forte croissance des nouvelles commandes à l'export depuis 2000.

Cette croissance des commandes s'accompagne d'une forte progression de la production en décembre, en dépit de conditions météorologiques défavorables.

Selon un économiste de Markit, les fabricants français bénéficient notamment d'une hausse de la demande extérieure.

Marché

du mercredi 5 janvier

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : agata et charlotte, 0,95 ; mona lisa, 0,95 à 1,80. Chou-fleur (pièce), 2 à 3. Chou (pièce) : vert, 1,50 à 2. Choux de Bruxelles, 2,40. Citrouille, 1,40 à 1,50. Potimarrons, 1,45. Carottes, 0,85 à 0,95 ; fanes, 1,60 à 2 la botte ou 3 les deux. Poireaux, 1,90 à 2,20. Courgettes, 2 à 2,65. Poivrons, 2,45 à 2,75. Céleri branche, 1,80. Céleri-rave, 1,75 à 1,90 ou 2 pièce. Navets, 1,50 à 1,95 ou 1,20 la botte. Brocolis, 2,45 ou 1,50 le bouquet. Tomates : 2,15 à 2,40 ; grappes, 1,75. Ail, 5,40. Oignons : 1. Echalotes, 2,40 à 2,80. Epinards, 2 à 3,50. Blettes, 1,50 la botte. Endives, 2,25 à 2,30. Radis : 1 la botte ; noirs, 1,50 à 2 ou 1,50 la pièce. Haricots cocos plats, 3,50. Salades (pièce) : laitue, 1 ; batavia ou feuille de chêne, 0,90 à 1 ; scarole, 2,75. Roquette, 15. Mâche, 10 à 13. Betteraves rouges : cuites, 3,90 à 3,95 ; crues, 1,75 à 2. Fenouil, 2,40 à 2,55. Fèves, 3,50. Champignons de Paris, 4,40 à 4,50. Topinambours, 2 à 2,40. Panais, 2,75 à 3.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : fuji, 1,65 ; royal gala, 1,40 ; golden, 1,40 à 1,45 ; sainte-germaine, 1,40 à 2,30. Poires : conférence, 1,90 ; comice, 1,90 à 2,25. Raisin : alédo, 4,50. Clémentines, 1,75 à 2,40. Kiwis, 1,90 à 2. Noix, 3,40.

Marché au gras, au kilo, en euros

Canard sans foie, 21,50 pièce ; avec foie, 6,90. Carcasse de canard, 1,60 pièce. Aiguillettes de canard, 14,90. Magret de canard, 13,90. Foie gras extra de canard, 42,90.

Volailles

Chapon fermier, 10,70. Coq fermier, 6,90. Lapin fermier, 8,50.

LE SPÉCIALISTE

EN MARBRERIE FUNÉRAIRE DU GRAND SARLADAIS depuis 3 générations

Fabrication de FOSSES béton armé
CAVEAUX en granit
PLAQUES gravées en granit

Marbrerie Funéraire
MARTEGOUTE
Le Couderc - ST CYBRANET
05 53 28 24 70 - 06 74 44 24 09
philippe.martegoute@orange.fr

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Philippe CHAUD, son petit-fils ; Mme Maïté CHAUD, sa belle-fille ; Tom, son arrière-petit-fils ; M. et Mme André MAUREL, son frère ; Mme Sylvie MAUREL, Mme Chantal SAGOT et son mari, ses nièces, et leurs enfants ; les familles CHAUD, MAUREL ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Denise CHAUD

née MAUREL
survenu le 19 décembre
à l'âge de 86 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Moussidière
24200 SARLAT-LA CANÉDA

REMERCIEMENTS

Sa maman, ses enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belle-sœur, son gendre, sa petite-fille, ses neveux et nièces, toute la famille, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Alain MARTEL

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également l'hôpital de Sarlat, le docteur Rinkel et les pompes funèbres Garrigou.

39, rue Roland-Garros
24200 SARLAT-LA CANÉDA

Nos joies... Nos peines...

Du 20 décembre au 2 janvier

Naissances

Eloa Caroux, Montignac ; Evan Bordica, Proissans ; Ewen André, Marquay ; Jasmin Bouteau, Audrix ; Laura Lesvignes, Mouzens ; Loana De Sousa Monteiro, Gourdon (46) ; Lola Bergon, Anglars-Nozac (46) ; Louna Cabianca, Daglan ; Lucas Hugé, Sainte-Mondane ; Nina Bédué, Saint-Projet (46) ; Pauline Lavit, Saint-André-Allas ; Romane Imbert, Marcillac-Saint-Quentin ; William Lachaud-Chambot, Sarlat-La Canéda ; Zacharie Hoffmann, Anglars-Nozac (46).

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Jean-Claude Bouty, 64 ans, Sarlat-La Canéda ; Marie Chipon, veuve Simon, 89 ans, Montignac ; Denise Maurel, veuve Chaud, 86 ans, Sarlat-La Canéda ; Angélo Négroni, 84 ans, Sarlat-La Canéda ; Robert Hivert, 80 ans, Salignac-Eyvignes ; Alain Martel, 47 ans, Sarlat-La Canéda ; Françoise Gauthier, veuve Deljaric, 98 ans, Sarlat-La Canéda ; Fernande Vaysière, veuve Dellac, 99 ans, Sainte-Mondane ; Marie Soula, veuve Rambaud, 86 ans, Sarlat-La Canéda ; Marie-Louise Teillac, veuve Gendre, 87 ans, Salignac-Eyvignes ; Marie Laval, veuve Plancassagne, 84 ans, Carsac-Aillac ; Jeanne Hudelist, veuve Bodard, 85 ans, Proissans.

Condoléances aux familles.

DÉMÉNAGEMENTS

toutes destinations

Paris ↔ Périgord
toutes les semaines

GARDE-MEUBLES

SOULHIOL-NOYER

25 bis, rue de Cahors - SARLAT
05 53 30 42 23

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi ; à 18 h 30 le mercredi et à 11 h le dimanche.

Vendredi 7 janvier à 17 h 30, adoration du très saint sacrement, suivie de la messe à 18 h 30.

Messe samedi 8 à 18 h 30 à Salignac ; dimanche 9 à 9 h 30 à Saint-Geniès et à 11 h à Carlux.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Dialogue contemplatif (partage de l'Évangile) les 1^{er} et 3^e jeudis à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Avec les Veilleurs les 2^e et 4^e jeudis à 20 h 30 à la cathédrale.

Eveil à la foi — Mardi 11 à 18 h 30, séance au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Rencontres — Au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat : lundi 10 à 14 h 30, rencontre du Mouvement des chrétiens retraités ; mardi 11 à 20 h 30, formation pour les célébrations d'obsèques.

Dauphins sarladais

Le club de natation tiendra son assemblée générale le vendredi 7 janvier à 20 h 30, au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat. Ordre du jour : bilans d'activité et financier ; renouvellement du bureau.

duo
Ma 2^{ème} PAIRE
1€ DE PLUS
même en progressives solaires
Pour 100% des corrections
* Voir sur devis en magasin

François SENILLON www.opticiens-atol.com
Opticien - Place Pasteur
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42

ATOL
LABORATOIRES

Mémento du dimanche 9 janvier

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE DE LA SALAMANDRE
17 bis, avenue Thiers - SARLAT

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur BURRIDGE
SALIGNAC
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Jacques OURMIÈRE
SARLAT - 05 53 30 28 03

Infirmières.

COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Association Escalé. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

Hôpital.

05 53 31 75 75

Mairie.

05 53 31 53 31

Gendarmerie.

05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

Général des eaux.

0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

Réseau Bronchiolite Aquitaine.

0 820 825 600

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

Cabinet infirmier
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

Cabinet
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Regroupement CARSAC-GROLEJAC
C. VANEL - B. DELPECH :

06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95
FERBER - HAMELIN - MARIEL
MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

DEBEC-TIXIER
LE BUGUE - 05 53 07 20 62
DELAGE
SAINT-POMPON - 05 53 28 44 09

Infirmières.

SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
SIORAC - 05 53 29 60 99

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

DEBEC-TIXIER
LE BUGUE - 05 53 07 20 62
DELAGE
SAINT-POMPON - 05 53 28 44 09

Infirmières.

DULAC - TEILLET
05 53 29 30 45
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

PHARMACIE DU CENTRE
MONTIGNAC - 05 53 51 87 97

Avis divers

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ
depuis 1970. Réfection - Neuf.
Sièges, canapés, spécialiste matelas
laine et sommiers traditionnels
sur mesure. Contactez-nous.
MARCOULY, Gourdon.
Tél. 05 65 41 08 07.

Le CABINET D'ARCHITECTURE
Jean-Marie LARDET est transféré
à la Lignée Basse, 24200 Sarlat.
Tél. 05 53 28 61 80.
Fax : 05 53 59 28 95.
Port. 06 87 83 13 25.
E-mail : jmlardet@wanadoo.fr

CLÉO COUTURE
Centre commercial du Pontet.
06 80 27 51 48.

SARLAT : remise en forme à
L'ESPACE POWER-PLATE.
Séance d'essai gratuite
et vous pouvez venir à deux !
Réservations : 06 11 60 08 97.
Info : www.espace-laligne.com

Pompes funèbres du Sarladais,
LACOSTE et Fils, permanence
24 h/24 - 7j/7. Organisation
complète d'obsèques, transport
de corps avant et après mise en
bière, inhumation, incinération,
contrat d'obsèques. Magasin d'articles
funéraires place Pasteur à
Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone :
05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous
propose ses SERVICES avec une
équipe jardins espaces verts,
travaux paysagers, taille, entretien,
plantations, parcs et jardins.
Travail soigné. Devis gratuit sur
demande. Tél. 05 53 31 20 91
ou port. 06 81 94 33 09.



*Un an déjà que tu es parti vers
d'autres horizons... Ta joie de
vivre et ta générosité, une main
tendue vers les autres sont les
qualités que toute ta petite famille
retiendra de toi.*

Laurindo Alvès, notre père,
était unique.

*Tu étais notre soutien, notre pilier.
Tu nous as appris à aimer la vie, à
travailler et à respecter les gens
qui nous entourent. Tu as toujours
cru en chacun de nous. Tu nous
as donné la force d'avancer et de
réussir et c'est ce qui a fait de
nous ce que nous sommes
aujourd'hui ; et pour tout cela nous
te disons merci. Tu es et tu
resteras une magnifique leçon de
vie pour nous tous. Sache que
nous ne t'oublierons jamais et que
tu nous manques énormément,
car la mort t'a enlevé à nous bien
trop tôt mais tu continues à veiller
sur chacun de nous de là où tu es...*

Tes enfants
Roselyne, Marie, Almandro
José, Manu, Joël
et maman

Le fabuleux et tragique destin de Jacques Cœur grand argentier du roi Charles VII : 1395-1456



La façade du palais Jacques Cœur à Bourges

(Photo Jacques Chantal)

Compte rendu de la conférence donnée le 22 novembre par Jacques et Yvette Chantal, animateurs du Carrefour universitaire.

On connaît le nom de Jacques Cœur mais peu le personnage (1395 - 1456 sous Charles VII) et pourtant c'est un acteur important d'un moment décisif de notre histoire quand la France reconquiert son territoire sur l'Angleterre, se redresse, tandis que déjà la féodalité commence à s'effacer devant la Renaissance. Homme d'affaires, officier du roi, c'est un personnage hors du commun qui va connaître un fabuleux et tragique destin.

Suivons Jacques Cœur dans son ascension.

Ses années de jeunesse se passent à Bourges, ville alors importante et prospère. Avec un père pelletier, il va côtoyer de riches bourgeois, de grands seigneurs, se rendre au palais ducal sans cesse embellie par le duc de Berry amoureux du luxe et des arts. Dans ces conditions il n'est pas étonnant que Jacques épouse Macée, dont le père est prévôt et valet de chambre du duc, et la mère, fille d'un maître des monnaies : voici un beau tremplin pour l'ascension du jeune homme.

Par contre l'identité et la pérennité du royaume sont en péril. Avec la folie du roi Charles VI, deux clans, les Bourguignon et les Armagnac, se disputent le pouvoir, le trésor royal et Paris. S'ensuivent des atrocités sans nom comme ce massacre des Armagnac, en 1418 à Paris, digne d'une Saint-Barthélemy. L'Angleterre en profite pour conquérir la Picardie (Azincourt, 1415), la Normandie, et imposer à Charles VI le désastreux traité de Troyes (1420) qui fait de l'Angleterre l'héritière de la couronne de France. Mais le dauphin refuse cette situation et se proclame roi sous le nom de Charles VII, le "Roi de Bourges".

C'est dans ces conditions que Jacques Cœur va devenir maître des monnaies. Le roi résidant à Bourges, l'atelier des monnaies y prend une grande importance et notre personnage va s'y trouver

associé. L'atelier des monnaies triche un peu et frappe des pièces de mauvais aloi, le roi se contente d'une simple amende, accorde son pardon... et Jacques Cœur devient maître des monnaies de Bourges, puis de Paris.

En 1432, Jacques Cœur entreprend un voyage en Orient vers le Liban et Damas, voyage dont on ignore les raisons exactes mais qui va lui permettre de se familiariser avec le commerce des produits de luxe d'Orient.

A partir de là, Jacques Cœur va connaître la gloire.

En 1438, il devient grand argentier. Attention, l'argentier n'est pas un ministre des finances, c'est un officier de l'hôtel du roi qui tient un magasin de produits de luxe de toutes sortes pour l'usage de la cour et des grands. Notre argentier va donner à la fonction un lustre inconnu jusque-là et cette charge va permettre son ascension.

En 1442, il crée une société d'import-export pour le commerce de produits de luxe d'Orient (soieries, tapis, bijoux, parfums, épices...), notamment avec Alexandrie en Egypte. Vénitiens et Génois détiennent l'essentiel du commerce en Méditerranée alors que la France ruinée ne possède que quelques navires. Jacques Cœur se lance donc dans une véritable aventure, met en place toute une organisation : galées (bateaux), enrôlement de force des marins, traité avec le sultan d'Egypte, comptoirs avec des "facteurs" (c'est-à-dire des commis). On exporte des draps, des fourrures, des parures... de l'argent ; on importe soieries, tapis, épices... Le centre de tout le trafic se trouve à Montpellier avec ses avant-ports de Lattes et Aigues-Mortes, avant que Jacques Cœur ne commence à transférer ses affaires à Marseille ce qui lui vaudra de farouches inimitiés en Languedoc.

Pour alimenter "la boutique de l'Argenterie", les exportations, Jacques Cœur devient industriel dans les mines, les draps, les soieries, les armes.

De plus en plus important, Jacques Cœur devient conseiller du roi, entre au grand conseil, participe aux réformes pour assainir les finances de l'État ou stimuler l'économie. Il cumule des charges : commissaire du roi pour les États du Languedoc et d'Auvergne, receveur des gabelles..., sources de grands profits. On le retrouve ambassadeur à Gênes, à Rome où l'ambassade réussit à réconcilier deux papes qui se disputaient la chrétienté ; il y gagnera l'amitié de Nicolas V. Il participe à la reconquête de la Normandie sur l'Angleterre. Charles VII a su réformer l'armée, en faire une sorte d'armée de métier, d'armée nationale, dotée d'une puissante artillerie et Jacques Cœur a apporté son concours (énormes sommes d'argent, armes, diplomatie). Il faut dire aussi que les Anglais sont de plus en plus mal supportés et que Jeanne d'Arc en reprenant Orléans en 1429 a contribué à la création d'un sentiment national. A partir de 1449, grâce au comte de Dunois et souvent à la complicité des habitants, les villes tombent une à une, l'écrasante victoire de Formigny apparaît comme la revanche d'Azincourt et en 1451 il n'y a plus d'Anglais en Normandie. Quand le cortège royal entre triomphalement dans Rouen, Jacques Cœur au milieu des grands du royaume, c'est le jour de gloire de notre petit pelletier.

Jacques Cœur, anobli depuis 1441, s'intègre parfaitement à la cour, côtoie les grands, leur prête de l'argent, se lie d'amitié avec Agnès Sorel, la favorite ; mais il en faut encore plus à notre ambitieux. Jacques Cœur acquiert une foule de seigneuries, se fait construire un palais à Bourges, sa "grande maison", tout à fait digne d'un prince.

A travers tout cela, apparaissent quelques caractéristiques du système Cœur. Son action économique fait penser au colbertisme avant l'heure bien que ses entreprises n'aient pas l'ampleur de celles de Colbert. Grand entrepreneur, il est en même temps grand commis de l'État : ambiguïté. Cette ambiguïté va conduire aux conflits d'intérêts et trafics d'influence, comme on dirait en 2010 ; son enrichissement se fait parfois au prix de malversations.

Au faite de la gloire, l'argentier va connaître une chute brutale.

Jacques Cœur est soudainement arrêté le 31 juillet 1451 et jeté en prison. Se croyant intouchable auprès du roi, il a négligé quelques signes avant-coureurs, comme les difficultés de ses emprunteurs, les jalousies de la cour, les récriminations des gens du Midi.

Le procès étale une foule d'actes d'accusation que l'on ne peut ici qu'énoncer : assassinat d'Agnès Sorel, conspiration contre le roi, trafic avec les musulmans, exportation d'argent et d'armes, enrôlement de force des marins, usage d'un sceau royal, monnaie de mauvais aloi, malversations diverses. Des malversations bien réelles, mais la plupart des accusations sont farfelues ou à relativiser ; voici les véritables raisons : incapacité des emprunteurs (y compris le roi) à rembourser, jalousie des gens de cour, agacement du roi devant trop de richesses. Dès lors on va lui appliquer une justice d'exception, qui va jusqu'à l'utilisation de la "question", conduite par des conseillers du roi dont un certain nombre acharnés à sa perte pour prendre ses richesses et ses fonctions.

Dans ces conditions, l'accusé ne peut qu'être condamné malgré l'intervention de ses amis et du pape. La condamnation s'avère très lourde et humiliante : peine de mort commuée en peine de prison, énormes amendes, confiscation de tous ses biens... Le 5 juin 1453,

NOUVEAU Ouvert du lundi au samedi midi et soir

La Brasserie sarladaise

Le Pontet - SARLAT Anciennement LE TURBO

vous propose

Carte variée
mique, confit
tête de veau...

05 53 29 65 06

3 plats
du jour au choix à 7 €
1 formule à 10 €
1 formule à 12 €

Repas de groupes - Plats à emporter

Conférence

Une autre société est-elle possible ?

Jacques Généreux animera une conférence-débat vendredi 14 janvier à 20 h 30 au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat.

Engagé dans la campagne pour le non au référendum sur la Constitution européenne, Jacques Généreux est bien connu des Sarladais.

Professeur à Sciences-Po., longtemps militant au Parti socialiste, il a participé en novembre 2008 à la fondation du Parti de gauche avec Jean-Luc Mélenchon. Il en est le secrétaire national à l'économie.

Dans son dernier ouvrage, la "Grande Régression", Jacques Généreux fait un constat partagé par nombre d'entre nous : "Durant les vingt premières années de ma vie, j'ai grandi dans un monde où le destin des enfants semblait naturellement devoir être plus heureux que celui de leurs parents ; au cours des trente suivantes, j'ai vu mourir la promesse d'un monde meilleur. En une génération, la quasi-certitude d'un progrès s'est peu à peu effacée

dans la grande salle du palais de Poitiers, Jacques Cœur doit "faire amende honorable", s'accuser des fautes qu'on lui prête. Le procureur Jean Dauvet éprouve beaucoup de difficultés à recenser et vendre ses biens, certains de ses facteurs ayant d'ailleurs mis registres, galées et marchandises à l'abri en Provence qui, alors, ne fait pas partie de la France.

L'évasion et la fin tourment un peu à l'aventure. Grâce à des complicités de l'Église et de moines, Jacques Cœur s'évade de sa prison pour se retrouver chez les cordeliers de Beaucaire et, de là, ses amis organisent une fuite vers Rome où il est accueilli par le pape. Jacques Cœur participe alors à la croisade contre les Turcs et meurt sur l'île de Chio le 25 novembre 1456. Il ne nous reste plus aucune trace de Jacques Cœur.

Cette histoire est celle d'un personnage hors du commun, mais en même temps elle nous place au cœur d'un moment capital de notre histoire : on renvoie les Anglais dans leur *fog* insulaire, la France se relève, s'agrandit, s'unifie, se réforme, la vieille noblesse s'affaiblit au profit de la bourgeoisie d'affaires, bref le vieux monde féodal se fissure tandis que s'annoncent les temps nouveaux de la Renaissance... Et Jacques Cœur, grand commis de l'État et serviteur du roi (qui l'a sacrifié) apparaît comme un des acteurs, et pas le moindre, de cette évolution.

Y. et J. C.

devant l'évidence d'une régression sociale, écologique, morale et politique, la "grande régression" qu'il est temps de nommer et de se représenter pour pouvoir la combattre".

Jacques Généreux nomme "grande régression" ce moment charnière de l'histoire moderne, qui s'étend des années 80 à nos jours, cette bifurcation de la civilisation qui commence avec la victoire des néolibéraux livrant le monde à la libre compétition des intérêts et au pouvoir exorbitant des gestionnaires de capitaux et qui se poursuit par un vaste mouvement réactionnaire répondant au désordre économique, social et moral engendré par le néolibéralisme. La promesse du progrès annoncé s'évanouit dans l'autodestruction du système économique et le saccage des écosystèmes ; la cohésion sociale se dissout dans le culte du chacun pour soi, le communautarisme, l'incivilité, la ghettoïsation ; l'État de droit s'efface devant l'État privatisé au service d'intérêts particuliers ; la démocratie recule au profit d'un *softfascism* mêlant des politiques sécuritaires liberticides, le mépris du suffrage populaire, la manipulation de l'opinion, le gouvernement par la peur, etc. ; pour finir, l'obscurantisme, l'addiction aux marchandises ou encore la soumission des travailleurs progressent plus sûrement que l'autonomie des individus.

Les multiples facettes de cette crise de civilisation font système, ultime phase d'une modernité qui a exploré successivement toutes les impasses d'un projet d'émancipation fondée sur une conception erronée de l'humanité, de la liberté et de la société.

Jacques Généreux viendra à Sarlat pour tracer les contours de la nécessaire alternative et pour en débattre. La seule question est de savoir s'il nous faudra d'abord aller au bout de la régression, jusqu'à l'effondrement, ou si des forces politiques authentiquement progressistes pourront opérer à temps la bifurcation démocratique qui nous sortira de la "dissociété de marché" pour renouer avec le progrès humain.

Alain Descaves,
Catherine Dupuy, secrétaires du Parti
de gauche du Périgord Noir

FNATH

L'assemblée générale de la section sarladaise de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés aura lieu le samedi 22 janvier à 10 h au Colombier, salle Joséphine-Baker, à Sarlat.

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : peter-gooch@orange.fr

The population

The latest official figures have just been released over the population of Sarlat : 9,871. This shows a decline from 1990 (10,648) and 1999 (10,423). Meanwhile the municipal population of Périgueux has fallen below 30,000 to 29,080 and as a result it will lose four seats on the municipal council.

The first

2011 was just 43 minutes old, when Léonor was born at the Jean-Leclair Hospital in Sarlat some thirteen days premature. However, she was preceded by Noélie who was born just after the chimes of midnight on December 31.

Time off

All the main politicians in the area have taken time off from their official duties to recharge their batteries. Sarlat Mayor Jean-Jacques de Peretti went for a brief stay to the Marquesas Islands in French Polynesia, which he discovered when he was Minister for Overseas Territories, but rushed back to Sarlat to preside the fusion of the Community of Communes of Sarlat and the Périgord Noir on January 1. La Roque-Gageac Mayor Jérôme Peyrat spent the festive season locally, skating with his children on the rink in the place de la Grande-Rigaudie, and as 2010 became 2011, started his activities for the pre-electoral campaigns for the Sarlat area. Castelnaud Mayor and local MP Germain Peiro went to Vienna, where he spent Christmas with his son-in-law, later travelling to Biarritz to join fellow kayak enthusiasts, actively participating in several events there.

Operas

The Rex Cinema in Sarlat is showing two operas this week. On Thursday evening Les Amis du Cinéma are proposing a screening of the Joseph Losey film *Don Giovanni*, a screen adaptation of the greatest opera ever written by Mozart, with Ruggero Raimondi in the title role and Kiri Te Kanawa as Donna Elvira, whilst on Saturday there will be another live transmission from the Metropolitan Opera of New York, this time of the opera by Giacomo Puccini *The Fiancée of the West*, a work that was commissioned by the Met and first performed under the baton of Arturo Toscanini. The transmission will start at 7 pm on Saturday and the evening will be hosted by Etienne Aussédad, who once again will provide comments and erudite opinions on the work. The Rex is continuing to show *Harry Potter and The Deathly Hallows* part one in its original version, as well as *Another Year*, the latest outstanding film from British director Mike Leigh, with Jim Broadbent and Lesley Manville, who has been tipped for an Oscar nomination. Also showing in English is *The Social Network*, a dramatisation of how the Facebook website began. For more information, call 0892 68 69 24, or send a message to the e-mail address at the top of this column to receive regular bulletins of cultural events at the Rex.

2011, Année internationale des forêts

Après l'année 2010 vouée à la biodiversité, l'Organisation des Nations unies (Onu) a décidé de consacrer 2011 comme l'Année internationale des forêts, qui sera officiellement lancée le 24 janvier. Voici le message que l'organisation vient de délivrer à ce sujet.

"L'Année internationale des forêts est une occasion unique de sensibiliser le public sur les défis auxquels sont confrontés bon nombre des forêts du monde et les populations qui en dépendent. De grands succès ont déjà été enregistrés et des leçons précieuses ont été tirées sur la façon de promouvoir une gestion durable des forêts. Cette Année est un moyen de réunir toutes les voix et de donner

une impulsion à une plus large participation publique dans les activités liées aux forêts partout dans le monde.

"Le logo de l'Année internationale des forêts évoque le thème "des forêts pour les populations" en célébrant le rôle central des populations dans la gestion durable, la conservation et le développement viable des forêts de notre planète. Les éléments iconographiques illustrent certaines des multiples valeurs des forêts et la nécessité d'une vision à trois cent soixante degrés ; les forêts offrent un abri aux hommes et un habitat à la biodiversité, sont des sources de nourriture, de médicaments et d'eau salubre ; elles jouent un rôle essentiel dans la préservation de la stabilité climatique et environnementale mondiale. Tous ces éléments réunis renforcent le message selon lequel les forêts sont vitales pour la survie et le bien-être des sept milliards d'hommes vivant sur notre planète".

Poumons planétaires, temples de biodiversité et pôles d'activité économique, les forêts représentent 31 % de la surface des continents. Leur superficie totale a cependant spectaculairement diminué puisque, d'après l'Unesco, 78 % des forêts vierges ont disparu au cours des huit mille dernières années. Quant aux forêts tropicales, si elles concentrent l'essentiel des inquiétudes des défenseurs de l'environnement, c'est d'abord parce qu'elles rassemblent 50 % de la biodiversité mondiale et 80 % de la biodiversité terrestre. Des pourcentages qui donnent tout leur sens aux mesures de protection initiées partout dans le monde ces dernières années et justifient à la fois le renforcement des législations et la promotion de la gestion durable des forêts.

"L'Année internationale de la forêt s'emploiera à faire preuve de sensibilisation et à renforcer les initiatives visant à gérer, conserver et développer tous les types de forêts, y compris les arbres hors forêts, a par ailleurs précisé l'Onu qui a identifié les causes du mal chronique, à savoir la conversion en terres agricoles, un abattage incontrôlé, une gestion des sols inefficace ainsi que la multiplication des établissements humains".

De nombreux sommets et manifestations en tout genre seront orga-

Le Tour des livres

Dans la peau de John Lennon

Il fallait à David Foenkinos autant de culot que de talent pour oser publier à la première personne une biographie du plus célèbre musicien du XX^e siècle. Dans "Lennon", paru chez Plon, l'auteur nous livre la confession fictive du fondateur des Beatles, au gré des séances chez son psy. Abandonné par son père et sa mère, le jeune John souffrira de solitude jusqu'à sa rencontre fusionnelle avec Yoko Ono. Les Beatles regrouperont en fait quatre individualités fortes, dont deux créateurs de génie, Paul et John ; ce qui fera leur succès annonce également leur séparation. Les premiers tubes s'inscrivent sur fond d'alcool et de drogue et de filles faciles, "bardotables". John doit longtemps cacher son mariage avec Cynthia. La célébrité mondiale fait d'eux des sortes de chevaliers Jedi, intouchables, invincibles. Le voyage en Inde sera autant une quête de spiritualité qu'un moyen de fuir la "prison Beatles". Lorsqu'il rencontre Yoko, John comprend que la vraie vie est ailleurs ; il trouve en elle une beauté intérieure et la personnalité forte et dominante qui lui a manqué. Une biographie qui se lit comme un excellent roman.

Les éditions Albin Michel rééditent le roman de Jean Raspail "Moi, Antoine de Tounens, roi de Patagonie", prix du roman de l'Académie française en 1981. C'est une œuvre magistrale qui raconte les aventures de ce Périgourdin original qui, en 1860, partit proclamer l'indépendance des Mapuche de Patagonie

nisés tout au long de l'année et partout dans le monde, dont le China Planting Tree Day le 12 mars à Pékin et la sixième Conférence européenne sur les forêts qui se tiendra du 14 au 16 juin à Oslo.

Pour l'heure, les ministères français, tant de l'Agriculture que de l'Environnement, ne semblent pas encore fortement mobilisés par la question. Mais toutes les initiatives privées et associatives seront les bienvenues tant le sujet présente d'attrait et de multiples pistes de travail.

Fabrice de Chanceuil

Edition

La Mémoire du vent

Décembre 1999, Marc, médecin humanitaire, apprend entre deux missions lointaines le décès de son père frappé par un arbre déraciné lors de la tempête du siècle qui vient de saccager les Landes.

Il n'a pas l'intention de s'attarder après les funérailles mais une question se pose : que faire de la maison familiale et des quelques hectares de pins magnifiques que son père a laissés ?

Tout incite Marc à s'en débarrasser ; il se veut sans attaches ; la succession est grevée de lourdes dettes et ses oncles, sylviculteurs, lui en proposent un prix alléchant.

Pourtant Marc hésite. La mémoire dont le lieu est empreint le retient. Surtout il trouve en Solange, une cousine fragile et sauvage, exempte de l'insouciance de la jeunesse, une initiatrice troublante aux secrets de la pinède. Cette forêt blessée, née de la main des hommes mais accrochée à la terre de toute la force de sa sève... S'enracinant dans la réalité actuelle des Landes dont il est un

observateur passionné, Alain Dubos signe ici, dans un style sensible et nerveux, son roman le plus personnel et le plus accompli.

Ancien vice-président de Médecins sans frontières, encore activement impliqué dans des missions humanitaires de terrain, militant de la francophonie, Alain Dubos mène de front sa profession de pédiatre en région parisienne et sa passion de l'écriture. Il a publié une vingtaine de livres.

Paru chez Calmann-Lévy, 19 €.

Café philo

La prochaine séance aura lieu le vendredi 14 janvier à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat, autour du thème : retour aux Tables. Entrée libre. Ouvert à tous.

et d'Araucanie et se faire couronner roi. Emprisonné, expulsé par les autorités chiliennes, il tentera à plusieurs reprises de reconquérir son royaume. Il finira par mourir misérablement en Périgord où il est enterré à Tourtoirac. Raspail, à travers ce personnage, ce roi de carnaval dont tout le monde se moque, fait ressortir le merveilleux enfantin et la dimension spirituelle d'une telle aventure, et nous interroge sur l'authenticité et le caractère sacré d'un couronnement qui inscrit un acte dans la durée, même si Antoine n'a régné que quelques jours.

Restons en Périgord pour parler du roman du Sarladais Jacques Lafontaine, publié chez de Borée, "les Jours de gloire". La mère du jeune Jean-Baptiste, chassée par sa famille, doit élever seule son fils. Simon, malgré sa rudesse apparente, embauche la jeune femme dans la bonneterie qu'il dirige et remplace un peu le père absent. Lorsqu'il est arrêté par la Gestapo, la mère et le fils fuient la capitale et parviennent à se réfugier en zone libre. Il reste alors à se faire accepter par un Périgord divisé par la guerre et qui ne tardera pas à connaître les affres des combats.

Chez Julliard, Daniel Hébrard publie "Gorges chaudes", une fureur de vivre en pays cévenol. Dans les années 50, Daniel supporte mal la disparition du monde paysan et les dures lois de productivité de l'industrie qui le remplace. Ce rebelle à la vitalité affirmée devra larguer les amarres pour assumer son existence. Un roman autobiographique, axé sur les sens, la glotonnerie, et une éducation plus sexuelle que sentimentale.

Entre fiction et réalité, "l'Homme que vous aimez haïr", de Joséphine Dedet, publié chez Belfond, est le récit de la rencontre entre Erich von Stroheim, Gloria Swanson et Joseph Kennedy sur un tournage à Hollywood en 1928. Le spécialiste du rôle de Prussien rigide, réfugié aux USA, dissimule sa judéité comme les rides de son visage... Jusqu'à oublier qui il est. Un étrange corbeau semble régner sur les plateaux, cherchant à révéler la vérité de chacun. Un roman cinglant sur le métier de cinéaste et sur l'être profond qui se cache en chacun de nous.

Chez Jean-Claude Lattès, Nicolas Vanier, incontestable spécialiste de la faune sauvage, publie "le Grand Brame", son premier roman. Le domaine des Herteignes, en Sologne, est l'enjeu d'une querelle de succession. Ici on aime la chasse parce qu'on aime la nature, et le spectacle d'une harde de sangliers ou d'un cerf solitaire reste un plaisir indescriptible. Benoît, le petit-fils du maître des lieux, aime parcourir les bois et les marais avec Joseph, le garde-chasse. Sera-t-il l'héritier de toute cette beauté ? A moins que Diane, sa troublante cousine, ne vienne brouiller les cartes.

Chez le même éditeur, le Colombien Hector Abad Faciolino nous livre, avec son "Traité culinaire à l'usage des femmes tristes", une petite merveille de poésie en prose, de recettes dadaïstes et humoristiques sur les humeurs féminines. Des recettes de vie, d'amour, de passion, de jalousie et de littérature, à offrir et à consommer sans modération.

Jean-Luc Aubarbier

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

Paraulas d'òc

Lo bon portier

Quand lo Rufamica de Penaganhar faguèt sos detz e uèch ans, montèt a Paris.

Qu'èra pas pel plaser de veire la vila granda ni mai per far la fèsta : qu'èra per trabalhar e ganhar d'argent.

Aviá esparnhat quatre sòus sul semblant de paga que lo paire donava a sos dròlles cada setmana o quora l'i pensava, e emb d'aquò podiá veire venir un bric per se trobar quicòm a far e que l'i ganharia plan sa vida.

Vesetz, partiguèt pas sus un còp de cap ! Quò's que a l'escòla aviá pas perdut son temps. Parlava plan lo Francés e l'escrivíá tanben plan coma cal sens cap de fautas ; per comptar i aviá pas lo mesma dins lo vilatge e se pensava trobar una bona plaça dins un burèu !

Signe de signes lo tren dintrèt dins la gara d'Austerlitz al moment ont lo solhel se levava.

Lo primièr trabalh de Rufamica, quand arribèt à Paris, faguèt de beure un café. Èra plan bon aqueste primièr café parisenç ! Èra plan car tanben ! chas l'Elisa, que teniá l'estanquet del vilatge, n'auriá begut quatre pel mesma pretz.

Lo pretz del café l'i tornet far pensar que l'i caliá se cercar una cambreta lèu far e subretot del trabalh !

Anèt, de pè, dins un endrech que n'aviá ausit parlar e ont vivian de la gents de son renvèrs, mas trobèt pas degun d'alai ni mai cap de cramba ! Cerquèt tant e mai, e sus las nòu oras del ser s'assetèt dins l'intrada d'un immòble e l'i s'endormiguèt de tant èra aganit. Quò's lo portier que lo desreivilhèt en fasent sa virada abans de clavar las pòrtas. Qu'èra pas lo primièr còp que lo portier trobava un òme dins l'intrada e anava botat Rufamica defòra, a còps de pès pel cuol se zo caliá, quand quicòm, dins lo biais d'estre de nòstre amic, l'i donèt a pensar que el, lo portier, aviá fach la mesma causa un trenat d'annadas abans !

Tanben quò's dins sa lenga mairala que Guston lo portier, demandèt a Rufamica son nom e d'ont èra. E quò's dins l'occitan o patès de Penaganhar que Rufamica l'i respondèt.

Ò miracle de la lenga, de la mera-vilhosa lenga d'òc ! Rufamica se trobèt, en primièr, convidar a manjar un bric e a colcar dins la cramba del filh del portier, e en segond a contar son istòria. Aquí Rufamica faguèt salvat per la som que l'i tombèt sul copet coma una massa.

Se desreivilhèt d'oras e dins la cosina trobèt lo Guston e lo café caud emb de lescas de pan grasilhadas, de burre e de confituras. Manjar n'a jamai copar la paraula e los dos òmes se faguèron un plaser de far coneissença, e de parlar del país. Quò's en trantalhant que Rufamica contèt son istòria e sos espers, mas aprèp la tresena o benlèu la quatrena mièja-tassa de café avian tots dos la lenga plan escarabilhada e lo son de la conversa èra tal que la Gustona arribèt en fasent lo morre. Cal dire que dins una mièja-tassa de café i aviá tenben una mièja-tassa d'aiga de vida de pruna. La Gustona sarret lèu far la botelha dins l'armari e faguèt un pauc mai de café.

Quò's per ela que Rufamica tomèt contar son afar.

“Veses, ço-dich Guston, tombas aici coma una pèça d'aur dins la man d'un mendicaire. Ai l'atge d'aver la retirada, la femna tanben e volèm tornar al país dins l'ostal que i avèm crompat, e sens emprunt, per l'i viuvre docetament.

“Dins tres mes partissèm e se la vòles la plaça es per tu. Tres mes, quò's pro per aprener lo mes-tièr, e de mai seràs pagar e te daissi

Annonces légales

PHILIPPE DELMAS CONSTRUCTIONS
Société à responsabilité limitée en liquidation
au capital de 7 622,45 euros
Rue de la Grange-des-Pères
24220 Saint-Cyprien
RC Sarlat B 397 853 904 - 94 B 096

L'assemblée générale extraordinaire de l'associé unique, en date du 29 décembre 2010, et tenue au siège social, rue de la Grange-des-Pères à 24220 Saint-Cyprien, a décidé la dissolution anticipée de la société à effet du 31 décembre 2010 et sa liquidation amiable sous le régime conventionnel, conformément aux dispositions statutaires.

La société subsistera pour les besoins de la liquidation et jusqu'à la clôture de celle-ci. Le lieu où la correspondance doit être adressée et celui où les actes et documents concernant la liquidation doivent être notifiés a été fixé à l'adresse du siège social actuel, rue de la Grange-des-Pères à 24220 Saint-Cyprien, siège de la liquidation.

Elle a nommé comme liquidateur Monsieur Philippe DELMAS, rue de la Grange-des-Pères à 24220 Saint-Cyprien, en lui conférant les pouvoirs les plus étendus pour procéder à la liquidation, sous réserve de ceux qui sont expressément attribués par la loi à la collectivité des associés, dans le but de lui permettre de mener à bien les opérations en cours, réaliser l'actif, apurer le passif et répartir le solde entre les associés dans le respect de leurs droits.

Le dépôt des actes et pièces relatifs à la liquidation sera effectué au greffe du tribunal de commerce de Bergerac, en annexe au registre du commerce et des sociétés.

Signé : le liquidateur.

Déplacement du marché

En raison de l'organisation de la Fête de la truffe, le marché hebdomadaire du samedi 15 janvier sera déplacé place Salvador-Allende.

Renseignements auprès du service des droits de places, téléphone : 05 53 31 53 47.

ADIL 24

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra ses permanences de janvier les lundis 10, 17, 24 et 31 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h dans les bureaux de la Caf, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

Marché aux truffes

Sur le sixième marché de gros aux truffes du mercredi 5 janvier, 15 producteurs ont apporté 14 kilos de truffes qui se sont négociés au prix moyen de 400 € le kilo.

Ouvert aux trufficulteurs et aux professionnels (négociants, entreprises de l'agroalimentaire, commerçants et restaurateurs), le marché de gros se tient place de la Liberté tous les mercredis à partir de 14 h 30, et ce jusqu'à mi-mars.

la cramba a gratis. Per lo manjar cal pas te far de meissant sang : quand n'i a per dos n'i a per tres ! Que n'en pensa la Gustona ? ”

E la Gustona, los uèhs levats al cèl, de respondre :

“Pensi qu'uei quò's Nadal e que tre arser lo paire, Nadal a fach tres uros ”.

SCA DES VIGNERONS DES COTEAUX DU CÉOU

Moncalou - 24250 Florimont-Gaumier

RCS Sarlat 412 322 489

CONVOCAZIONE à L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE MIXTE
le SAMEDI 29 JANVIER 2011 à 10 h 30 au chai à Florimont-Gaumier

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire :

- vote des résolutions :

1) modification de la durée d'engagement.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire :

- lecture des rapports d'activité, financiers et du commissaire aux comptes sur les comptes clos le 31 août 2010 ;

- vote des résolutions :

1) approbation des comptes et quitus aux administrateurs ;
2) affectation du résultat ;
3) renouvellement du tiers sortant des administrateurs ;
4) constatation de l'augmentation du capital social ;
5) rémunération allouée aux administrateurs ;
6) questions diverses.

Le rapport du conseil d'administration, du commissaire aux comptes, le bilan et le compte de résultat seront tenus à la disposition des sociétaires à compter du 11 janvier 2011.

Le président, Bernard MANIÈRE.

SCM
QUILLON/PAQUE/BÉGOC
Société à responsabilité limitée
au capital de 3 048,98 euros
Siège social :
19 bis, avenue Brossard
24200 Sarlat
RCS Sarlat D 388 897 738

Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 2010, il résulte que la dénomination sociale a été modifiée et devient SCM GAVINET/PAQUE/BÉGOC, à compter du 1^{er} janvier 2011.

En conséquence, l'article 2 des statuts a été modifié comme suit.

Ancienne mention : SCM QUILLON/PAQUE/BÉGOC.

Nouvelle mention : SCM GAVINET/PAQUE/BÉGOC.

Mention sera faite au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Signé : la gérante.

SARL BEL DIDIER
Société à responsabilité limitée
au capital de 2 000 euros
Siège social :
24250 Saint-Martial-de-Nabirat
RCS Bergerac 448 112 003

Par décision du 31 décembre 2010, l'associé unique a décidé la dissolution anticipée de la société à compter du même jour et sa mise en liquidation.

A été nommé liquidateur Monsieur Didier BEL, associé unique et gérant, demeurant 24250 Saint-Martial-de-Nabirat, avec les pouvoirs les plus étendus pour réaliser les opérations de liquidation et parvenir à la clôture de celle-ci.

Le siège de la liquidation est fixé 24250 Saint-Martial-de-Nabirat, adresse à laquelle toute correspondance devra être envoyée et actes et documents relatifs à la liquidation devront être notifiés.

Le dépôt des actes et pièces relatifs à la liquidation sera effectué au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Mention sera faite au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Signé : le liquidateur.

SCI LES FOUSSEUX
Les Fousseux - 24120 Chavagnac
RCS Bergerac D 509 278 735

L'assemblée des associés de la société civile SCI LES FOUSSEUX, les Fousseux à Chavagnac, a décidé le 29 décembre 2010 de réduire le capital social de 67 320 euros pour le ramener de 68 000 euros à 680 euros.

L'ESSOR SARLADAIS

est habilité
à publier les annonces
judiciaires et légales
pour l'ensemble
du département
de la Dordogne.

Etude de Maître
Marie-Agnès CABANEL
Notaire
16, avenue Gambetta
24200 Sarlat-La Canéda

Suivant acte reçu par Maître Marie-Agnès CABANEL, notaire à Sarlat-La Canéda (Dordogne), 16, avenue Gambetta, avec la participation de Maître Bertrand GUILLAUME, notaire à Salignac-Eyvignes, le 8 décembre 2010, enregistré à Sarlat-La Canéda le 17 décembre 2010, bordereau n° 2010/832,

La société dénommée LA COMBE DE LA FONTAINE, dont le siège est à Bouzic (24250), les Combes des Ygues, identifiée au Siren sous le numéro 501 012 553,

A cédé à Monsieur Raymond PAU, retraité, et Madame Marie France FEYDEL, commerçante, son épouse, demeurant ensemble à Sarlat-La Canéda (24200), Argentouleau,

Le fonds de commerce de bar, restauration rapide, vente à emporter sis à Sarlat-La Canéda, 2, avenue du Général-Leclerc, pour lequel le propriétaire failli était immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Bergerac sous le numéro 501 012 553, la licence de 4^e catégorie délivrée sous le numéro 4988 et tous les éléments corporels et incorporels y attachés.

Le cessionnaire a la propriété du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a eu lieu le 1^{er} juillet 2010.

Moyennant le prix principal de soixante mille euros (60 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour quarante mille euros (40 000 euros) ; au matériel pour vingt mille euros (20 000 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège du mandataire judiciaire, Maître Pascal PIMOUGUET, demeurant à Bergerac, où domicile a été élu à cet effet.

Pour unique insertion.

Signé : le notaire.

Société civile professionnelle
Philippe LAURENT
Sandra OUDOT
Notaires associés
99, avenue de Selves
24200 Sarlat-La Canéda
AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 27 décembre 2010, enregistré à Sarlat le 30 décembre 2010, bordereau 2010/868, case n° 4, a été constituée une société unipersonnelle à responsabilité limitée ayant les caractéristiques suivantes.

Objet : électricité générale installation de chantier, courant fort, courant faible.

Dénomination : SL.élec.

Siège social : Proissans (24200), chemin de la Croix-d'Allon.

Durée : 50 années à compter de son immatriculation au RCS.

Capital social : fixé à la somme de cinq mille euros (5 000 euros), divisé en 50 parts de cent euros (100 euros) chacune, entièrement souscrites, numérotées de 1 à 50, attribuées à l'associé unique.

Cession de parts : les parts peuvent être cédées ou transmises librement par l'associé unique.

L'exercice social commence le premier janvier et se termine le trente et un décembre de chaque année.

Le gérant de la société est Monsieur Serge LOBRY, électricien, époux de Madame FAGET, demeurant à 24200 Proissans, chemin de la Croix-d'Allon.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis.

Signé : Maître Philippe LAURENT, notaire.

AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé établi à Cénac-et-Saint-Julien le 22 décembre 2010, a été constituée une société à responsabilité limitée présentant les caractéristiques suivantes.

Dénomination : METHOPALEX.

Siège social : Cénac-et-Saint-Julien (Dordogne), les Quatre-Routes.

Objet : bar, restaurant, snack, vente de produits régionaux.

Durée : 50 ans à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés.

Capital social : 5 000 euros.

Gérance : Monsieur Pascal THOMAS, demeurant à Sarlat-La Canéda (Dordogne), 4, rue Jules-Verne.

Immatriculation : au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis et mention.

Signé : la gérance.

Canton de Sarlat

Temniac

Journée de Noël



Vendredi 17 décembre, le père Noël est passé à l'école de Temniac. Durant cette journée organisée par l'Amicale laïque, les élèves se sont rendus au cinéma ou ont pu profiter de vidéoprojections de dessins animés dans l'enceinte de l'établissement.

La matinée s'est terminée par un très bon repas, puis vers 14 h 30 le père Noël est arrivé en calèche. Il apportait des livres et des jouets collectifs (table de ping-pong pour la classe de CM2, etc.).

Beynac
et-Cazenac

**L'Hostellerie
Maleville**
Le Bourg - BEYNAC - 05 53 29 50 06
et toute son équipe vous présentent
leurs *meilleurs vœux*
pour cette nouvelle année
FERMETURE
annuelle
du lundi **10 janvier**
au dimanche **6 février** à 12 h

Belote

L'Amicale laïque organise un concours de belote le vendredi 14 janvier à 20 h 30 à la salle polyvalente.

Engagement : 8 € par personne. Un lot pour chaque participant. Tourin offert.

Marquay

Vœux du maire

Didier Delibie présentera ses vœux à la population le dimanche 9 janvier à 11 h 30.

La cérémonie sera suivie d'un buffet.

Proissans

REMERCIEMENTS

Mme Denise GÉRAUD, *son épouse* ; Jean-Marc et Nicolas, *ses fils*, et leurs compagnes Christine et Aurore ; Gladys, Geoffrey, Eva, Valentin, *ses petits-enfants* ; Mme Clémence LAVERGNE, *sa belle-mère* ; les familles GÉRAUD, SIRJACQUES, VERGNE, BRU, LACOMBE, *ses frères, sa sœur, ses belles-sœurs et beaux-frères, ses neveux et nièces*, très touchés de la part que vous avez prise à leur deuil par vos marques de sympathie, vos envois de fleurs ou votre présence aux obsèques de

Monsieur Marcel GÉRAUD

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Son épouse et ses enfants remercient également l'AS Proissans/Sainte-Nathalène, les docteurs Fournier-Sicre, Palier, Jardel, Fourche et Borie, les infirmiers Nathalie Delteil et Didier Aymar, Mme Yveline Petit, M. Ferber, les sapeurs-pompiers de Sarlat, l'hôpital de Sarlat, les Ambulances réunies, la pharmacie Lagoubie, les Pompes funèbres salignacoises Michel André, pour leur dévouement et leur efficacité.

Un merci particulier pour l'hôpital de Domme, à l'unité des soins palliatifs, au docteur Max Rives, à Mme Caroline Carrier, aux infirmières et à tout le personnel soignant pour leur gentillesse, leur écoute, leur dévouement et leur soutien dans ces moments très difficiles.

Merci à tous mes amis proches qui m'ont soutenue dans cette douloureuse épreuve et tout au long de sa maladie.

La Chapelle
24200 PROISSANS

REMERCIEMENTS

Michel et Doumidia GENDRE, *sa fille et son gendre* ; Godefroy et Véronique GENDRE, *son petit-fils* ; Antoine, *son arrière-petit-fils*, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Jeanne BODARD

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement les docteurs Borie et Eymery, et le personnel soignant de l'hôpital de Sarlat.

Le Cluzeau - 24200 PROISSANS

REMERCIEMENTS

Mme Jacqueline MONTURET, *son épouse* ; M. Guy MONTURET, *son fils*, et Denise ; Mme Marielle MULLOR, *sa fille* ; Julien et Marion MONTURET, *ses petits-enfants* ; Guillaume et Ester DURAND, *ses petits-enfants* ; Charlotte MULLOR, *sa petite-fille*, profondément touchés de la sympathie dont vous avez fait preuve lors du décès de

Emile MONTURET
dit Mimile

vous remercie chaleureusement et vous présentent l'expression de leur reconnaissance émue.

Leurs remerciements vont également aux sapeurs-pompiers de Sarlat, à Mme Arlette Gonon, son médecin, ainsi qu'aux Pompes funèbres salignacoises Michel André pour leur dévouement et leur gentillesse.

La Bruyère - PROISSANS

Saint-André-Allas

Fête annuelle de l'Adéta



Samedi 15 janvier à partir de 20 h, l'Adéta (Association pour le développement du théâtre amateur en Périgord Noir) organisera son deuxième repas-spectacle dans la toute nouvelle salle des fêtes. Ceux qui ont participé à la manifestation l'année dernière à Saint-Cyprien se souviennent de la formidable ambiance, une fête avec plein de surprises !

Au programme cette année : la traditionnelle mique du chef avec ses entrées, ses fromages, ses desserts, des bulles à profusion et... des spectacles.

Reçue par la mairie et la troupe andrésienne Les Arpets, la soirée sera orchestrée, pour les papilles, par un traiteur cypriste, et pour les sens par un personnage vorace sorti tout droit des contes des Mille

et Une Nuits ; un personnage gourmand de nourriture tout autant que de mots et d'histoires. Alternant agapes et théâtre, huit troupes de l'Adéta régaleront le public en se succédant sur scène. Nourriture du ventre, nourriture de l'esprit, nourriture des yeux avec la décoration. Une soirée à ne pas manquer !

La nouvelle salle des fêtes se trouve tout en bas du village.

Soirée familiale sur réservation uniquement (date limite mardi 11 janvier) : 18 € pour les adultes (apéritif, vin et café compris) ; 8 € pour les enfants. Réservations auprès de Gisèle Guillemet, tél. 05 53 29 54 14 ou 06 70 81 63 36.

Attention, nombre de places limité à 150 personnes.

Samedi 8 janvier - 20 h 30
Salle des fêtes - **ST-ANDRÉ**
CONCOURS
de BELOTE
organisé par l'Amicale laïque
1^{er} lot : quart arrière de porc
2^e lot : quart avant de porc
3^e lot : 2 cartons de bouteilles de vin
4^e lot : 1 bouteille de champagne
1 lot pour chacun
Tourin - Rouziques - Gâteaux

REMERCIEMENTS

Famille BARRIÈRE, ses enfants, petits-enfants ; parents, amis et alliés, vous remercient de vos marques de sympathie témoignées lors du décès de

Madame Thérèse BARRIÈRE
née DELPECH

Crabole
24200 SAINT-ANDRÉ-ALLAS

Un beau Noël

Margot attendait avec impatience l'approche de Noël, en effet le 23 décembre elle allait recevoir le plus beau des cadeaux avec l'arrivée de sa petite sœur Pauline.

Dorénavant, Margot va pouvoir partager les friandises et le bon pain de la boulangerie de papa et maman, Nicolas Lavit et Céline Spigarelli.

La municipalité présente ses félicitations aux parents et ses vœux de prospérité à Pauline.

Carnet noir

Cette fin d'année 2010 a vu le départ de Mme Bouynet, domiciliée au lieu-dit Pech Lafière, à l'âge de 94 ans.

Elle était l'épouse de M. Bouynet, qui, durant plusieurs années, a occupé les fonctions d'adjoint au maire au sein du conseil municipal.

A toute sa famille, le maire et le conseil municipal présentent leurs sincères condoléances.

Canton de Sarlat

Sainte
Nathalène

Epiphanie

Le Club des aînés invite ses adhérents à partager la galette des Rois le dimanche 9 janvier à partir de 14 h 30 à la salle Nicole Duclos.

Chacun peut venir accompagné de parents ou d'amis.

Vitrac

Sébastien RIPOUTEAU

ostéopathe D.O.

vous informe
de son installation à **VITRAC**
au **CABINET** de ses confrères
M. GORLIER, M. PASQUET et M. GÉRARD

Consultation sur rendez-vous
lundi et vendredi
06 14 64 88 85

Dernière séance de la communauté
de communes du Périgord Noir

Jérôme Peyrat entouré du conseil communautaire et du personnel en présence du sous-préfet et du trésorier

Jeudi 23 décembre, le conseil communautaire de la communauté de communes du Périgord Noir (CCPN) s'est réuni pour la dernière fois. En effet, un arrêté préfectoral du 21 décembre 2010 autorise la fusion des communautés de communes du Périgord Noir et du Sarladais qui n'en font plus qu'une depuis le 1^{er} janvier.

Pour cette dernière séance, le président, Jérôme Peyrat, a souhaité réunir ses collègues élus : les maires et conseillers de Beynac-et-Cazenac, de La Roque-Gageac, de Carsac-Aillac, de Saint-André-Allas, de Saint-Vincent-de-Cosse, de Vézac et de Vitrac. Le sous-préfet de Sarlat, Bernard Musset, et le trésorier, Bernard Oberlé, en tant que représentants des services de l'Etat étaient présents pour cette ultime rencontre.

" Esprit communautaire, chez nous, cela veut dire quelque chose ", a déclaré Jérôme Peyrat lors de son discours empreint d'émotion. A la tête de la structure depuis sa création le 30 décembre 1997, le maire de La Roque-Gageac a rendu hommage aux élus qui ont su, dans une ambiance constructive et dans un consensus quasi systématique, mener à bien les projets réalisés. Il a rappelé que c'est cette entité

Tamniès

Vœux
de la municipalité

Le maire et le conseil municipal présenteront leurs vœux le dimanche 9 janvier à 11 h 30 à la salle des fêtes Yvon-Crouzel.

Un apéritif sera servi à l'issue de la cérémonie.

Vézac

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-François VARGA, sa fille et son gendre ; Magali et son époux Christophe, Frédéric et son épouse Frédérique, ses petits-enfants ; ses arrière-petits-enfants ; les familles J.-H. DEJEAN, G. VICTOR et J. LAGRANGE, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Paul VICTOR

vous adressent leurs sincères remerciements.

Carlux

REMERCIEMENTS

Colette, Jacques, Eliette (†), Michèle, Annie, Marie-France, Véronique, ses enfants ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ; sa belle-fille, ses gendres ; ses neveux, sa nièce, profondément touchés des marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Odette ESCALMEL
survenu à l'âge de 87 ans

et dans l'impossibilité de répondre individuellement, remercient du fond du cœur les nombreuses personnes, voisins et amis, qui se sont associés à leur peine par leur présence.

La famille tient à remercier également l'unité La Boétie du centre hospitalier de Sarlat, ainsi que les pompes funèbres Lavergne pour leur dévouement et leur gentillesse.

Le Pujol - 24370 CARLUX

Vœux
de la municipalité

André Alard et le conseil municipal invitent les Carluciennes et les Carluciens à la présentation des vœux le samedi 8 janvier à 11 h 30 à la salle polyvalente.

Un buffet sera proposé à l'issue de la cérémonie.

Restaurant Bar
Florent COMBROUX

Dimanche 16 janvier

SUPER THÉ DANSANT
DE LA NOUVELLE ANNÉE

avec
GÉRARD GOUNY

12 h : entrée + repas, 20 €
A 14 h 30 : entrée bal, 8 €

Pâtisseries offertes

46350 MASCLAT
Renseignements et réservations
05 65 37 61 01

Saint-Julien
de-LamponVœux
de la municipalité

Le maire et le conseil municipal présenteront leurs vœux aux Lamponnais le samedi 15 janvier à 17 h à la salle des fêtes.

Ce sera l'occasion d'une remise de médaille.

En fin de cérémonie, la galette des Rois sera partagée.

**Sûr d'être vu ?
Oui, avec l'affiche
grand format**

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Tél. 05 53 59 00 38

Canton de Carlux

Carsac-Aillac

Noël à Saint-Rome



L'Éhpad de Saint-Rome n'a pas failli à la tradition de l'arbre de Noël en réunissant cette année encore les résidents, les familles, le personnel et les enfants à la salle des fêtes de Carsac le jeudi 23 décembre.

Au cours de son discours de bienvenue, le directeur de la maison de retraite a brossé le bilan de l'année qui s'achevait en évoquant les événements les plus marquants.

Deux formations au caractère innovant ont été suivies par les agents de l'établissement. Le

personnel a d'abord bénéficié d'une initiation ou d'un perfectionnement en occitan pour permettre de communiquer plus facilement avec les résidents atteints de troubles cognitifs et maîtrisant cette langue entendue et comprise dans leur petite enfance. L'autre formation importante a concerné la méthode Ginet-Marescotti, plus connue sous le nom de "humanité", qui consiste à prendre en charge de manière différente les pensionnaires souffrant de pathologies démentielles.

Majs le point essentiel pour l'avenir de l'Éhpad aura été la relance du projet de reconstruction de la structure avec le choix d'un nouvel architecte et une programmation de l'opération prévoyant le lancement du chantier en septembre.

Après la présentation d'une chanson mimée par les enfants du centre de loisirs, la troupe de Jimmy présentait un spectacle de jonglage et d'animaux savants. L'accordéoniste Gérard Autard assurait quant à lui l'ambiance musicale.

Après avoir lu un de ses contes, René Lafon, poète occitan bien connu, résidant aujourd'hui à la maison de retraite, s'associa à quelques membres du personnel récemment formés pour entonner une chanson en occitan. Une pensionnaire d'origine réunionnaise apporta un peu de soleil à cet après-midi pluvieux en offrant deux chants créoles, dont le célèbre "Ti fleur fanée".

Puis ce fut l'arrivée du père Noël et la distribution des cadeaux aux enfants, alors que dans la salle l'assistance dégustait avec plaisir les petits-fours préparés tout spécialement par le personnel de cuisine.

C'est dans une ambiance des plus conviviales que s'est terminé ce moment festif.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-François SERGENT ; M. et Mme Jean-Paul BOYER ; M. et Mme Max ARLIE ; Virginie, Thierry, Elodie, Frédérique, Céline et Fanny, ses petits-enfants ; Romain, Sébastien, Manon, Adrien, Chloé, Emilie, Agathe, Noée, Alec, Gabrielle, Colin, Marin, Pauline, ses arrière-petits-enfants ; Mme Yvonne BOUYSSONNIE et sa fille ; M. et Mme Jean DUBOIS et leurs enfants, profondément sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées à l'occasion du décès de

Madame Georgette LESVIGNES
née DUBOIS
survenu le 31 décembre
à l'âge de 85 ans

vous prie d'accepter l'assurance de leurs sincères remerciements.

Ses obsèques ont été célébrées le lundi 3 janvier à 16 h en l'église de Carsac-Aillac.

Vialard - 24200 CARSAC-AILLAC

Vœux
de la municipalité

Le maire et le conseil municipal présenteront leurs vœux le samedi 8 janvier à 18 h à la salle des fêtes.

Lors de cette cérémonie, il sera rendu hommage à des personnalités de la commune qui se verront remettre la médaille de citoyen d'honneur.

Cathy F. en concert

L'association Au Fil de l'art organise un concert le samedi 15 janvier à 21 h en l'église d'Aillac.

Cathy F. compose et chante Ferrat, Brel, etc.

Entrée : 10 €.

Un vin chaud sera offert à l'issue de la prestation.

Veyrignac

REMERCIEMENTS

Mme Ghislaine HIVERT, son épouse ; M. et Mme Jacques HIVERT, M. et Mme Gilles HIVERT, M. Pierre HIVERT et sa compagne, Mme Monique HIVERT et son compagnon, ses enfants ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, profondément touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Robert HIVERT

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Canton de Domme

Domme

Ils s'opposent à la rénovation de la halle



Le comité contre la rénovation de la halle

(Photo Anne Bécheau)

Déterminé à s'opposer au projet de restauration de la halle, qui devrait débuter début 2011, le collectif Les Amis de la bastide a récemment été constitué.

Lors du conseil municipal du 21 octobre, les élus avaient accepté à la majorité (deux voix contre et une abstention) le projet de réhabilitation et d'aménagement de la halle destinée à accueillir l'Office de tourisme. Les Amis de la bastide, comité qui compte à ce jour une soixantaine de Dommois intra-muros sympathisants, dont l'élu Michel Ozanne, s'opposent à ce projet et ont envoyé mi-décembre une lettre à Jocelyne Lagrange, maire, pour lui faire part de leur désaccord et proposer "des solutions constructives". Ils refusent tout d'abord que la halle soit dédiée à l'usage exclusif de l'Office de tourisme, entraînant la fermeture du bâtiment au niveau du rez-de-chaussée par des baies vitrées jugées inesthétiques et le percement d'une porte sur la façade nord. "Les halles sont toujours ouvertes. Elles avaient pour vocation d'abriter la population et maintenant les touristes en cas d'orage ou d'intempéries et d'y tenir les marchés", soulignent-ils. S'ils ne sont pas contre la rénovation du lieu, ils achoppent sur le fait que le projet n'a pas fait l'objet d'une consultation des habitants, mais aussi sur certaines orientations architecturales comme la prévision d'un enduit sur

les murs ainsi que le maintien des volets extérieurs, ce qui, selon eux, n'est pas conforme à la ZPPAUP (Zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager) qui régit la bastide. "On veut que ce village soit le plus beau, explique Nicole Nonclercq, et nous avons proposé d'autres solutions à la municipalité : laisser l'Office de tourisme là où il est aujourd'hui, aménager le rez-de-chaussée de la halle avec une billetterie, des toilettes, supprimer les murets qui se trouvent à l'est, et transférer dans la partie inoccupée du musée la bibliothèque située actuellement au premier étage de la mairie, ce qui permettrait aux personnes handicapées d'y accéder facilement".

Pour le collectif, des solutions existent et doivent être étudiées avec la municipalité lors d'un débat public.

Pour joindre les Amis de la bastide, s'adresser à B. et N. Nonclercq, tél. 05 53 28 44 08.

La Chapelle Péchaud

SERVICE RELIGIEUX



Vous reconnaissez ce visage, c'est ma maman qui me manque beaucoup.

Une messe sera dite pour
**mon papa, ma maman
ma sœur Marie-Thérèse**

le dimanche 9 janvier à 9 h 30 en l'église de La Chapelle-Péchaud.

Famille DUPRÉ

Castelnaud
La ChapelleBoucherie
LACROIX
Tournepique - CASTELNAUD

Jusqu'au 23 janvier

OPÉRATION
VACHE

50€
1 kg de rosbif
10 steaks (120 g)
10 steaks hachés (100 g)
1 kg de bourguignon
1 kg de plat de côtes

Téléphone
05 53 29 41 19

Cénac-et-Saint-Julien

Bientôt à CENAC

RESTAURANT
Service jusqu'à 23h

Gril
Plancha
Wok

LE PAULY
05 53 28 30 10

NOUVEAU CONCEPT

Conseil communautaire



M. Godard présentant les plans de la crèche

Travaux de voirie — Le cabinet de maîtrise d'œuvre A2I, en présence de l'entreprise Siorat, fait le bilan des travaux réalisés en 2010. Ceux qui présentent des anomalies seront repris dès le printemps dans le cadre de la garantie.

Le président propose au cabinet de maîtrise d'œuvre de préparer pour l'année 2011 le nouveau marché de travaux à bons de commande sur trois ans. Dans le même temps, sera renouvelé le contrat de maîtrise d'œuvre. L'ensemble des élus demande que les travaux puissent être réalisés, d'une manière générale, entre le printemps et l'été.

Crèche — son implantation sera fixée à Cénac, au lieu-dit la Borie. Bénédicte Louagie, chargée du projet au sein de la communauté de communes, a précisé que la bâtisse du Thouron ne pouvait pas convenir à l'aménagement d'une crèche. Trop de modifications seraient à apporter et des coûts exagérés seraient à prévoir, sans compter les exigences imposées par les normes actuelles pour l'accueil des enfants. L'endroit se révèle inadapté et la réhabilitation engendrerait un coût final plus élevé qu'une construction neuve.

L'emplacement et la construction de la crèche aux caractéristiques haute qualité environnementale ont

donc été choisis en accord préalable avec la commission des bâtiments communaux de la mairie.

François Godard, architecte, a présenté les plans de la future structure apte à fournir une capacité de réception de 20 enfants, soit 40 à 45 en rotation.

Le conseil communautaire décide de lancer l'opération, de solliciter les aides publiques de l'Europe, de l'État, de la région, du département, de la Caisse d'allocations familiales, et de déposer le permis de construire.

Agenda 21 — Germinal Peiro informe le conseil du projet qui pourrait porter la communauté de communes en matière de développement durable concernant la protection de l'environnement, l'équité sociale et l'efficacité économique. Cette opération, qui sera conduite en concertation avec les élus et la population, pourra déboucher sur un programme d'actions et des engagements concrets.

Cette tâche sera confiée à Céline Faure, employée de la communauté de communes.

Entretien du Céou — Le président indique au conseil qu'il serait bon qu'une personne soit chargée de surveiller l'écoulement normal de l'affluent et de procéder à l'enlèvement des embâcles qui s'accumulent contre les ouvrages publics,

tels que les ponts par exemple. En cas de crue, ces obstacles constituent de vrais dangers et augmentent le risque d'inondation. Il propose qu'une personne du Castelnaud-en-Périgord Kayak-club effectue ce travail. Puis elle présentera devant le conseil un rapport annuel d'intervention. En contrepartie, la communauté de communes versera à ladite association une subvention annuelle de 1 000 € nets. Proposition acceptée.

Redevance pour le contrôle d'un assainissement non collectif dans le cas d'une vente immobilière — Depuis le 1^{er} janvier, la loi Grenelle 2 prévoit que le service d'assainissement non collectif interviendra lors de la vente d'un bien immobilier à la demande du vendeur, du maire, de l'agence immobilière ou de l'acquéreur pour effectuer un contrôle de l'état du système d'assainissement non collectif. Ce rapport devra obligatoirement être annexé à l'acte de vente.

Trois cas peuvent se présenter : si le rapport a moins de trois ans, il sera photocopié et envoyé gratuitement au demandeur ; s'il a moins de trois ans mais qu'un nouveau diagnostic est demandé, un nouveau contrôle devra être réalisé (une redevance de 50 € sera appliquée) ; s'il a plus de trois ans, un nouveau contrôle devra être réalisé (une redevance de 50 € sera appliquée).

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

FOIRE AU PORC

Du 5 au 18 JANVIER

SHOPI
CÉNAC - Tél. 05 53 28 22 22

Société de pêche

L'AAPPMA de Cénac/Domme/La Roque-Gageac tiendra son assemblée générale le vendredi 21 janvier à 21 h à la salle socioculturelle de la Borie à Cénac. Il est précisé que tout titulaire d'un permis de pêche peut et doit prendre part à ces élections et postuler pour entrer dans le nouveau conseil d'administration. Toutes les bonnes volontés qui souhaiteraient œuvrer pour la gestion et la préservation des milieux aquatiques sont les bienvenues.

Ordre du jour : rapport moral et compte financier de l'année 2010, perspectives pour 2011, questions diverses.

Les cartes de pêche 2011 sont disponibles à Territoire Presse et Pêche, à Point Vert et Chez Nicole à Cénac et au libre-service de Daglan.

Loto

L'Union sportive Cénac rugby organise son quinqué annuel le samedi 15 janvier à 21 h à la salle socioculturelle de la Borie. Nombreux lots de valeur : semaine à Saint-Lary-Soulan, téléviseur écran LCD 81 cm, canards gras, jambons, cave à vin, four à micro-ondes, etc.

Partie surprise. Tombola.

Daglan

Journée solidarité

Une journée solidarité au profit des Restos du Cœur, du Secours populaire et du Sidaction se déroulera le samedi 22 janvier à la salle des fêtes.

De 8 h à 17 h, vide-greniers organisé par Les Vieilles Mécaniques du Céou (2 € le mètre linéaire, inscriptions au 05 53 29 45 62). Buffet et buvette tenus par le Club de l'amitié.

A partir de 19 h, apéritif et repas ambiance cabaret. 15 € par personne. Au menu : choucroute garnie (Jacky Vasseur aux fourneaux), avec la participation des Caféprune, des Galapians del Céou, de l'Amicale laïque et de bénévoles. Inscriptions au 8 à Huit de Daglan, téléphone : 05 53 28 41 97 ou bien 06 30 27 12 30.

Collecte de dons (argent et produits alimentaires) durant toute la journée.

Vœux

Ginette Laudy, maire, et le conseil municipal présenteront leurs vœux le samedi 8 janvier à 16 h à la salle des fêtes.

Accueil des nouveaux habitants

Vous résidez depuis peu sur la commune. Vous êtes invité à rencontrer les élus, le personnel communal et les représentants des associations lors d'un apéritif de bienvenue qui sera offert dans la salle du conseil à la mairie le vendredi 14 janvier à 18 h 30.

Renseignements et inscriptions avant le 9 janvier au secrétariat de la mairie, tél. 05 53 31 41 31.

Agenda 2011

Avant la fin de l'année 2010, l'agenda 2011 a été distribué à l'ensemble des foyers de la commune. Les personnes qui ne l'auraient pas eu peuvent le demander en mairie. Comme l'an passé, il contient l'éditorial du maire ; la composition du conseil municipal, de toutes les commissions municipales et des différents syndicats intercommunaux ; une présentation de la commune avec la liste de quelques sites remarquables, ses origines ; les numéros de téléphone d'urgence ; les permanences ; les coordonnées utiles ; la liste des associations communales et extérieures ; la liste de quelques fournisseurs et celle de tous les artisans ou commerçants de la commune ; les dates des principales manifestations, festivités, lotos ; les activités du Comité culturel.

Vœux

La municipalité présentera ses vœux au personnel le vendredi 7 janvier à 18 h 30 dans la salle de la mairie.

Saint-Pompon

REMERCIEMENTS

Madame COZIC et ses enfants, très touchés par les marques d'amitié et de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jacques COZIC
survenu dans sa 79^e année

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements et de leur profonde gratitude.

**Marie-Josée TERRAL
BOUILLEUR AMBULANT**
Distillation uniquement en atelier public au Puy de la Garde
Saint-Pompon.
Tél. 05 53 28 42 95 (HR).

Florimont-Gaumier

Vœux de la municipalité

Michel Trémoulet, maire, et le conseil municipal présenteront leurs vœux aux Florimontois le samedi 8 janvier à 15 h à la salle des fêtes.

La galette des Rois sera servie à l'issue de la cérémonie.

Saint-Martial-de-Nabirat

Vœux de la municipalité

Au nom du conseil municipal, le maire présentera ses vœux à la population le samedi 15 janvier à 18 h à la salle des fêtes.

Cette cérémonie sera suivie d'un vin d'honneur.

Saint-Laurent-La Vallée

De gros chantiers pour la commune



Nadine Friconnet, premier magistrat de la commune

(Photo Anne Bécheau)

Si pour Nadine Friconnet l'année 2010 a permis à la municipalité de mettre en chantier certains projets, elle aura surtout été marquée par un événement inattendu et lourd de conséquences financières pour la commune, l'effondrement d'une partie de la voûte de la nef de l'église.

Pourtant l'année avait bien commencé avec la concrétisation de plusieurs dossiers, comme celui du réseau d'assainissement public et celui de la création d'une station d'épuration qui devraient aboutir en 2011, ou encore celui de l'extension du multiple rural commerçant ou celui de la réfection de la salle des fêtes. Pour ce dernier, il aura fallu repenser entièrement l'organisation du bâtiment avec la création d'un bloc sanitaires qui sera accessible de l'extérieur, un hall d'entrée donnant sur la place, un accès pour personnes handicapées ainsi que la réfection totale de la toiture, le tout devant mieux s'intégrer dans le bourg. Ces travaux seront normalement achevés à la fin du premier trimestre 2011.

Un autre projet devait également voir le jour courant 2010 : la création d'un bâtiment administratif réunissant la mairie, la poste et la biblio-

thèque. Mais il a dû être provisoirement ajourné, le temps pour la municipalité d'avoir une meilleure visibilité sur les travaux à réaliser au niveau de l'église et leur financement.

Si la Vierge dorée du XVIII^e siècle vient juste d'être classée au titre des Monuments historiques, le classement de l'église est quant à lui en cours et permettra d'obtenir des aides substantielles de la part de l'État. Le chantier de restauration de l'édifice religieux s'annonce d'ores et déjà une lourde charge pour la commune et durera plusieurs années. Pour le moment, le dossier d'étude architecturale est pris en charge par le conseil général au titre du contrat d'objectifs.

Cependant, Nadine Friconnet n'a pas pour autant renoncé à d'autres projets comme la réfection du bourg et se félicite des économies qui seront générées en matière de ramassage des ordures ménagères grâce à la réduction des aires de stockage sur deux sites, diminuant ainsi le coût de la collecte. Mais ces économies, tient-elle à rappeler, devront être suivies d'effet par la population qu'elle appelle au sens civique en matière de tri.

Canton du Buisson

Sœur Thérèse n'est plus



Sœur Thérèse, Thérèse Hirribaren pour l'état civil, s'est éteinte à l'âge de 74 ans, emportée par une bien cruelle et longue maladie.

Cette religieuse, Basque originaire d'Espelette, était rattachée à l'ordre des Filles de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul. Elle travaillait, depuis 2005, dans sa communauté implantée au Buisson-de-Cadouin. Elle intervenait dans le Buissonnais, certes, mais aussi dans une kyrielle de villages de la vallée de la Dordogne jusqu'au Villefranchois. Sœur Thérèse était très estimée par les familles qui appréciaient ses nombreuses qualités. Elle était naturellement douce, discrète, compréhensive et à l'écoute des gens. Elle se montrait très prévenante lorsqu'elle préparait les cérémonies dans les foyers endeuillés.

Sœur Thérèse, sans jamais renoncer à sa foi profonde, savait dialoguer avec son sourire pénétrant, sa courtoisie et sa profonde tolérance lorsqu'elle rencontrait des gens de sensibilités différentes, voire des agnostiques.

Ses obsèques ont eu lieu mercredi au Buisson. Après la cérémonie, la défunte a été inhumée à Cadouin.

Cinéma Lux du Buisson

Les Emotifs anonymes — Mercredi 12 janvier à 14 h 30 et 20 h 30, vendredi 14 à 21 h, samedi 15 à 18 h 30, dimanche 16 à 14 h 30, mardi 18 à 20 h 30.

La Vie est belle — Jeudi 13 à 20 h 30.

A Bout portant — Vendredi 14 à 18 h 30, samedi 15 à 21 h, dimanche 16 à 17 h 15.

Hotel Woodstock (VO) — Lundi 17 à 20 h 30.

Un balcon sur la mer — Mercredi 19 à 20 h 30, vendredi 21 et samedi 22 à 21 h, dimanche 23 à 17 h 15.

Megamind (3D) — Mercredi 19 et dimanche 23 à 14 h 30, samedi 22 à 18 h 30.

Lenny (VO) — Jeudi 20 à 20 h 30.

Ma petite planète chérie — Vendredi 21 à 19 h.

The Social Network — Lundi 24 à 20 h 30.

Megamind (2D) — Mardi 25 à 20 h 30.

La Chance de ma vie — Mercredi 26 à 20 h 30, vendredi 28 et samedi 29 à 21 h, dimanche 30 à 17 h 15.

Une vie de chat — Mercredi 26 et dimanche 30 à 14 h 30, samedi 29 à 19 h.

Another year (VO) — Jeudi 27, lundi 31 janvier et mardi 1^{er} février à 20 h 30, vendredi 28 janvier à 18 h 30.

Rien à déclarer — Mercredi 2 février à 15 h et 20 h 30, vendredi 4 à 21 h, samedi 5 à 18 h 30 et 21 h, dimanche 6 à 14 h 30 et 17 h 15, lundi 7 et mardi 8 à 20 h 30.

Armadillo (VO) — Jeudi 3 à 20 h 30, vendredi 4 à 18 h 30.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Maison de retraite Marcel-Cantelaube



Les jeunes ont suivi l'office avec les aînés

(Photo Michèle Jourdain)

Mercredi 29 décembre, l'aumônerie des collégiés de Sarlat et celle des visiteuses de l'Éhpad se sont retrouvées pour un moment de partage chaleureux.

Les jeunes avaient fabriqué de petits sujets et des cartes de vœux qu'ils ont offerts aux résidents, soit dans leur chambre soit dans la salle commune où tous se sont retrouvés ensuite pour assister à la célébration de la messe.

Rompant la solitude et l'isolement des personnes âgées, partager un temps de chaleur et offrir un souvenir en cette période des fêtes sont des

moments importants pour les deux aumôneries.

Lorsqu'on parle d'isolement et de solitude, il est fréquent de penser aux personnes vivant seules chez elles, parfois dans un hameau un peu reculé. Ces sentiments sont aussi ressentis dans les établissements de soins, malgré la présence constante du personnel.

Les jeunes ont pris quelques instants sur leurs vacances pour égayer et donner un peu de joie à leurs aînés, un moment qu'aucun d'eux n'oubliera.

Café de la Place
— SALIGNAC —RÉOUVERTURE
mardi 11 janvier

Menu ouvrier 12 €
le midi du lundi au vendredi
Mique tous les jeudis
Ouverture le soir
les vendredi, samedi et dimanche

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Marie GENDRE, M. et Mme François GENDRE, ses fils et belles-filles ; Nathalie, Cécile, Emmanuelle, Dominique, Hélène, ses petits-enfants ; Marie, Margot, Léna, Ethan, Louna, Axelle, ses arrière-petits-enfants ; Mme Jeanne TEILLAC, sa belle-sœur, et ses enfants ; parents et alliés, profondément touchés par toutes les marques de compassion, de sympathie et d'affection qui leur ont été manifestées lors du décès de

Madame Marie-Louise GENDRE
" Mimi "
survenu le 30 décembre
à l'âge de 87 ans

remercient chaleureusement toutes celles et tous ceux qui ont pris part à leur grande peine et leur présentent l'expression de leur reconnaissance émue.

Leurs remerciements s'adressent également au docteur Bousquet et au personnel de l'Éhpad Marcel-Cantelaube pour leurs bons soins et leur soutien au cours de ces longues années, ainsi qu'aux pompes funèbres Michel Chevalier pour leur gentillesse et leur disponibilité.

Aînés ruraux

Les membres du club fêteront l'Épiphanie le dimanche 16 janvier à la salle des fêtes.

Inscriptions : 05 53 28 97 71 ou 05 53 29 77 82.

Ligue
contre le cancer

L'antenne locale remercie toutes les personnes qui ont participé à la collecte lors des obsèques, jeudi 16 décembre, de Paulette Gauthier, un de ses membres actifs.

847 € ont été remis au Comité Dordogne et seront utilisés pour l'aide aux malades du département.

Saint-Geniès

LA VIEILLE
GRANGE

SAINT-GENIÈS

BAL
tous les dimanches
après-midi

Le 9 janvier avec **Michel Férias**
Le 16 janvier avec **Deveaux**
Le 23 janvier avec **Cadoux**
Le 30 janvier avec **Deveaux**

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Vœux
de Francis Dutard

Francis Dutard, vice-président du conseil général, conseiller général de Saint-Cyprien, maire de Meyrals, vous adresse ses meilleurs vœux et est très heureux de vous inviter à partager le verre de l'amitié le samedi 15 janvier à 17 h 30 au foyer rural.

Week-end à la neige

L'Amicale laïque organise un séjour à la Mongie, dans les Hautes-Pyrénées, du 25 au 27 février.

Fixé à 74 € pour les adultes et à 60 € pour les enfants de moins de 8 ans, le prix comprend l'hébergement (deux nuits à l'hôtel, deux petits déjeuners, un dîner) et le transport en car.

La location des skis reste à la charge de chacun : 16 € pour les adultes et 13 € pour les enfants pour les deux jours.

Possibilité de faire des randonnées guidées à raquettes ou de louer des snowboards.

Informations et réservations auprès de Jacqueline Mercier, tél. 05 53 29 25 70 ou 06 74 05 89 55.

Saint-Geniès

A la paroisse

Dimanche 9 janvier, la messe sera célébrée à 9 h 30.

Hyronde

Activités du mois de janvier. Elles se déroulent à la salle d'exposition de la mairie.

Point compté : jeudis 6 et 20 à 20 h 30.

Atelier : vendredis 7, 14, 21 et 28 à 14 h.

Anglais : vendredis 7, 14, 21 et 28 à 17 h.

Ecriture : lundi 24 à 19 h. Prévoir son pique-nique.

Cuisine : samedi 29 à 17 h 30 à la salle Abbé-Robert-Delprat. S'inscrire avant le 24 au 05 53 29 19 94.

Randonnées pédestres : samedis 8, 15, 22 et 29. Rendez-vous à 14 h sur le parking du lavoir.

Audrix

Bal des Rois

Le Comité des fêtes et loisirs organise le bal des Rois le samedi 8 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Cyprien. L'animation sera assurée par l'orchestre Jean-Paul Albert.

Lors de la soirée, la reine du canton sera élue en présence de Miss Aquitaine 2010, de Miss Périgord 2010 et de nombreuses autres Miss.

Entrée : 12 €.

Réservations : Betty Préaux, tél. 05 53 04 26 96 ; Daniel Vignal, tél. 05 53 07 44 28 ; Colette Gisson, tél. 05 53 07 26 91.

Bar. Pâtisseries.

Castels

Fêtes
et patrimoine

L'association tiendra son assemblée générale annuelle le vendredi 7 janvier à 20 h 30 dans la salle des mariages de la mairie.

Toutes les bonnes volontés et les personnes motivées seront les bienvenues car une grande partie du bureau est démissionnaire.

Meyrals

Randonnée

L'association Connaître Meyrals propose une sortie pédestre le dimanche 9 janvier. Le rendez-vous est fixé à 14 h sur le parking de l'école.

Le départ de la randonnée elle-même se fera à Molières d'où les participants rejoindront Cadouin (une marche assez courte pour débiter la saison).

Pour tout renseignement, s'adresser à Jacqueline Jouanel, tél. 06 81 48 04 22, ou à Pierrette Vallas, tél. 05 53 29 24 70.

Vœux

Francis Dutard, maire, et le conseil municipal convient tous les Meyralais à partager le verre de l'amitié le samedi 22 janvier à 18 h à la halle polyvalente.

Superloto



Lors de la soirée du Comité organisée en mai

(Photo Jean Boyer)

Le Comité de jumelage Saint-Geniès/Le Juch propose un grand quine le dimanche 9 janvier à 14 h 30 à la salle Abbé-Robert-Delprat.

Nombreux lots : bon d'achat de 250 €, demi-porc, jambons, canards gras, paniers garnis, etc. 1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola. Buvette. Crêpes.

Canton de Saint-Cyprien

Meyrals

Banquet Renaissance

L'association Thémis organise une deuxième soirée festive le samedi 29 janvier à 19 h 30 dont le thème est " Un banquet à la Renaissance ". Rendez-vous à la salle des fêtes.

Vous pourrez y déguster des mets de cette époque, entendre des chants et de la musique interprétés par l'ensemble vocal Chœur à Cœur et l'ensemble instrumental Les Agréments, sous la direction de Jean-Luc Redureau, dans une atmosphère et des décors reconstitués !

De plus, il est prévu d'exécuter des pavanes, des allemandes, des rondes et des gaillardes, danses assez simples à pratiquer.

Au menu : hypocras (vin épicé), pâté de saumon sauce aux herbes vertes, gnocchi à la romana, scaloppina saltimboca, gratin de champignons aux noix, massepain de Nostradamus et sa gelée de citron. Le prix est fixé à 26 €, vin compris.

Réservations obligatoires avant le 21 janvier au 05 53 28 25 26 ou au 06 87 45 29 50.

Cette année, il sera possible de se faire photographier en costume dans les décors de la salle par Marie-France Diniès.

Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil

Pôle international de la préhistoire

Le Centre d'accueil de la préhistoire a ouvert ses portes le 24 juillet 2010.

Il est fermé durant tout le mois de janvier. Réouverture le mardi 1^{er} février à 10 h.

Saint-Vincent-de-Cosse

La Cage aux folles

Samedi 8 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes, l'Atelier de théâtre de Fleur Moulin proposera des morceaux choisis de " la Cage aux folles ".

Cette représentation est le résultat de trois mois de stage. Pour Didier, Fred et Peter, comédiens amateurs, ce sera une première.

Ils mettront tout leur cœur pour vous faire sourire, rire et partager un agréable moment.

Entrée libre.

Le deuxième stage, animé par Guillaume Milhac, se déroulera de janvier à mars. Le troisième, encadré par Stéphanie Rousset de la compagnie des Nez Rouges, sera proposé d'avril à juin.

Les représentations se tiendront à la salle des fêtes à l'issue des différentes sessions, toujours en entrée libre.

Canton de Montignac

Aubas

Vœux de la municipalité



Les récipiendaires

(Photo Pierre Fock)

Lundi 3 janvier, le maire, Patrick Gourdon, réunissait l'ensemble des conseillers municipaux et personnels communaux pour transmettre ses vœux pour 2011.

Après un mot en hommage à Jean-Pierre Eyssartier, parti trop tôt, il remit la médaille d'honneur communale à cinq élus : Jean-Pierre Hiaut, conseiller de 1983 à 2008 ; Régis Delteil, conseiller depuis 1989, amicalement surnommé " le maire du Bousquet " ; Bernard Lauterie, conseiller depuis 1983 – Patrick Gourdon de préciser : " Il était là quand j'ai été élu, il fait partie des meubles. C'est le conseiller le plus souple que nous ayons, à tel point qu'il l'enseigne à l'extérieur " – ; Jean-Marie Descamp, conseiller depuis 1989 – Patrick Gourdon

ajoute en plaisantant " Que peut-on faire sur la commune sans entendre dire " il faut demander à Jean-Marie " ? – ; Jean-Pierre André, agent communal depuis 1986, au service de tous.

Cette chaleureuse cérémonie s'est terminée par le partage du verre de l'amitié.

Belote

L'Amicale laïque organise un concours de belote le vendredi 7 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Engagement : 7 € par personne.
Informations : 06 71 23 94 29.

Peyzac Le Moustier

Randonnée

Dimanche 9 janvier à 14 h, l'Association moustérienne de promenades donne rendez-vous à tous les marcheurs intéressés par une sortie de 8 km.

Départ de la place de Saint-Léon-sur-Vézère.

Saint-Léon-sur-Vézère

Belote

Le club de football organise un concours de belote le vendredi 7 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes du Moustier.

Nombreux lots : canards gras avec foie, cuisses, épaules et longes de porc, bouteilles d'apéritif, bons d'achat, repas au restaurant, etc.

Réveillon en fin de soirée.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

Canton de Terrasson

Le Lardin Saint-Lazare

FNATH

La section locale de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés tiendra une permanence le mardi 11 janvier de 14 h à 16 h à la salle socioculturelle, en présence du responsable du service juridique de la Dordogne.

Les personnes ayant eu un accident du travail ou une maladie, ou désirant tout autre renseignement concernant les accidents de la vie, peuvent se présenter munies de tous les documents concernant leur affaire.

Monique Puygauthier, présidente de la section, transportera les personnes de la commune ou des communes voisines qui ne peuvent pas se déplacer.

Pour tout renseignement, contactez Monique Puygauthier, tél. 05 53 51 27 25 ou 06 83 02 51 99.

Canton de Monpazier

Monpazier

Cinéma

Vendredi 14 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes, projection du dernier film de François Ozon, " Potiche ". Avec Catherine Deneuve, Gérard Depardieu, Fabrice Luchini.

En 1977, en province, dans une famille de la bourgeoisie française, Suzanne Pujol est l'épouse popote et soumise d'un riche industriel, Robert Pujol. Il dirige sa fabrique de parapluies d'une main de fer et s'avère aussi désagréable et despote avec ses ouvriers qu'avec ses enfants et sa femme, qu'il prend pour une potiche. Suite à une grève et à la séquestration de son mari, Suzanne se retrouve à la direction de l'usine et se révèle, à la surprise générale, une femme de tête et d'action. Mais lorsque Robert rentre d'une cure de repos en pleine forme, tout se complique...

Entrée : 5,50 €. Tarif réduit : 4,50 €. Carte d'abonnement (cinq places) : 20 €.

TARIFS

Petite annonce (forfait 5 lignes).....	8,00 €
Ligne supplémentaire.....	1,50 €
Petite annonce domiciliée.....	18,00 €
Annonce encadrée.....	13,00 €
Annonce encadrée fond couleur.....	17,00 €
Annonce encadrée et domiciliée.....	20,00 €
Avis divers ou encadré dans la commune.....	17,00 €
Remerciements décès.....	21,00 €
Faire-part.....	21,00 €
Remerciements ou faire-part + photo.....	28,00 €
Avis de messe.....	17,00 €
Défense de chasser, etc.....	20,00 €

Plazac

Etat civil 2010

Naissances — Lou-Mila Deyber. Gaya Hidding. Sihel Labenne-Rauline. Léni Mathivet.

Mariages — Héléne Chevalier avec Fabrice Villate. Daniela Behrendt avec Hervé Birghoffer. Alice Jachi Nga Lin Siu avec Philippe Jedar. Christelle PUILLET avec François-Xavier Ripart.

Décès — Georges Ferry. Marie-Thérèse Estandier, veuve Deltreuil. Malcom Thorpe McIndoe. Marco Bÿvoet. Lucienne Dupont. Claude Tognazzi. Solange Lacoste, veuve Audy. Irène Briant, veuve Tocheport. Marie Manet, veuve Leyrat.

Saint-Amand-de-Coly

Randonnées pédestre et à VTT

L'association Saint-Amand-Rando-Passion organise une marche de 10,5 km et une sortie à VTT de 26 km le dimanche 9 janvier.

Départ du Séchoir à tabac à 13 h 45. Participation : 4 €.

Informations : 05 53 51 60 65 (marche) ou 06 84 09 84 35 (VTT).

Rafraîchissements, galette des Rois.

La construction des pavillons avance



(Photo Alain Marchier)

Débutée en octobre, la construction des pavillons sur le site de Cordestieux, à l'entrée sud du village, se poursuit à bonne allure.

Les deux premières habitations de type F4 viennent d'être couvertes, les autres commencent à sortir de terre. Les travaux se poursuivent

normalement. Ils devraient être terminés à la fin du printemps.

Horizon Habitat (office public d'habitation), maître d'ouvrage, a prévu de louer les logements en juin.

Ainsi, six maisons (deux F3 et quatre F4) s'ajouteront aux cinq déjà existantes.

Canton de Belvès

Belvès

Le demi-siècle du château d'eau



Un anniversaire est passé quasiment inaperçu sur les collines tournehiloises de Belvès. Il y a cinquante ans s'achevait le superbe château d'eau qui coiffe les hauteurs du castrum. Ce genre d'ouvrage allie très rarement l'esthétique au fonctionnel mais, à Tourneuil, ce "candélabre" de 35 mètres ne dévalorise pas, loin s'en faut, le paysage qui domine le vieux Belvès.

Ce chef-d'œuvre du génie civil réceptionne depuis un demi-siècle les eaux de la source sagelacoise de Fonpasserelle, qui sourd de terre aux abords du hameau de Fongauwier et qui, au cours de l'été, fut ouverte au public à l'initiative du Syndicat de l'eau, de son président Guy Lacaze, et de la Sogedo, compagnie fermière chargée de la maintenance de la distribution.

Notons que les travaux de raccordement de Fonpasserelle à Belvès, au cours de l'année 1961, étaient devenus nécessaires pour répondre aux besoins. L'alimentation en eau potable de la ville par gravité depuis le souterrain ferroviaire de Latrape, il y a un siècle, constituait une spectaculaire modernité mais elle était devenue bien insuffisante.

C'est l'eau de la source de Fonpasserelle qui est distribuée à Belvès
(Photo Bernard Malhache)

L'occitan tel que nous l'aimons



Christian Bouyssou

(Photo Pierre Fabre)

Une carrière bien remplie.

Christian Bouyssou vient, selon la formulation administrative, de faire valoir ses droits à la retraite. Pendant des décennies il fut un fonctionnaire de l'Équipement, affecté à la direction des routes du conseil général au centre de Belvès. Il met fin à son cursus professionnel avec le grade d'agent de maîtrise.

Christian a ainsi sillonné toutes les routes du secteur de Belvès et

rencontré les acteurs locaux de la vie publique. Il connaissait les moindres virages, les plus modestes ouvrages de sa zone et les risques qu'il fallait impérativement couvrir pour la sécurité des usagers du réseau départemental.

Christian, profondément progressiste, fut de tous les combats pour affirmer la nécessité de sauvegarder les services publics en milieu rural qu'il affectionne naturellement. Au-

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

Loto

Le club de basket-ball organise un quine le samedi 8 janvier à 21 h au foyer rural.

Nombreux lots : six canards gras avec foie, cuisse de bœuf, aspirateur eau et poussière, deux caissettes de pièces de boucherie, corbeille gourmande, lot de linge, lot d'outillage, bijou, meuble, gâteaux, quatre canards gras sans foie, jambon

avec six bouteilles de vin, filets garnis, plante, corbeilles de fruits et de légumes, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche dotée de plus de dix lots, dont un jambon.

Buvette. Crêpes. Gaufres. ■

Besse

Distinction



Au premier plan, Véronique Lorblancher et Alain Lacotte (Photo Daniel Conchou)

Le 19 décembre, en marge des festivités de Noël, Alain Lacotte, premier adjoint au maire, en présence du conseil municipal, a remis le DEAVS à Véronique Lorblancher.

La lauréate a obtenu ce diplôme après plusieurs formations nécessaires pour cette fonction.

Véronique est entrée au Cias de Villefranche-du-Périgord le 2 avril 2001. Elle assure ses prestations principalement sur les communes de Besse et de Villefranche-du-Périgord.

Toutes nos félicitations à la récipiendaire.

delà de son engagement syndical, Christian a marqué son attachement à la vie citoyenne en se présentant, à diverses reprises, aux élections municipales où il obtint un score plus que correct lors de la dernière échéance.

Un passionné d'occitan et de théâtre.

Il aime beaucoup Saint-Germain-de-Belvès, son village natal, et Fongauwier, son bourg de résidence, ainsi que la Nauze, sa rivière, qu'il protégeait avec passion.

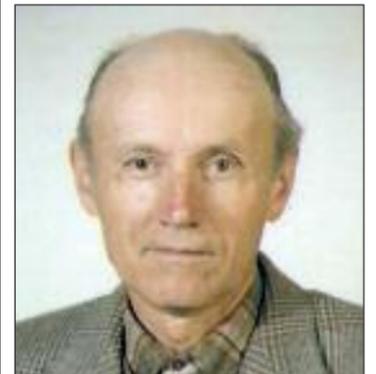
Ce grand-père comblé prend donc sa retraite, largement méritée, dans son hameau, mais ne met pas pour autant ses passions en sommeil.

Cet acteur incontournable de la troupe de Sagelat demeure un de nos derniers locuteurs d'occitan et, année félibréenne oblige, il est permis de penser qu'il pourrait, le cas échéant, intervenir lors de la prochaine Félibrée en interprétant, par exemple, "la Meitat de porc", une pièce truculente du regretté majoral Fournier.

Il est encore trop tôt pour en parler mais juste à temps pour souhaiter une bonne retraite à Christian que l'on aura toujours plaisir à retrouver sur les planches... ou ailleurs.

Saint-Cernin de-L'Herm

Un chantre de la ruralité nous a quittés



Jean Lagrèze, né à Saint-Cernin-de-L'Herm le 11 décembre 1924, s'est éteint à son domicile aux premières heures de la nouvelle année. Parler de Jean Lagrèze en quelques lignes relève de l'énormité tant son passage nous livre l'homme d'exception qu'il fut.

Un jeune paysan dans la tourmente.

Jean Lagrèze, après de courtes mais brillantes études primaires, prend, trop tôt, place dans l'exploitation familiale du Fresquet. Il relaie très jeune son père qui décéda à l'âge de 35 ans alors que Jean n'avait que 11 ans. Comme tant d'autres, il est bouleversé par le désastre de l'après Montoire, et naturellement, sans se poser de questions, il rejoint, avec conviction, humilité et fermeté, les rangs de la mouvance frondeuse, au sein du groupe Victor, dans les escarpements des hauts de Lémance.

Quand sonne l'heure de la Libération, il savoure enfin le plaisir de reprendre le travail de la terre.

Un élu apprécié de tous.

En 1953 ses pairs l'envoient au conseil municipal où, lors de sa première mandature, il siègea dans la minorité.

En 1977, quand l'équipe mue par Jean-Pierre Curat conquiert Saint-Cernin, il devient adjoint au maire pour six ans.

Une plume de la ruralité profonde.

En 1993, cet autodidacte interpella la ruralité périgourdine avec son premier ouvrage, "Grand-père si tu revenais !". "Une paysanne dans la tourmente" suivra en 1994, puis "L'Enfant blessé" en 1995. "Le Fils du feuillardier" paraîtra en 1996, "les Amours des années noires" en 1997 et "le Cèpe, mystère et réalité", en 1999, sera le dernier livre du romancier paysan.

Est-il nécessaire de préciser que son œuvre nous plonge dans les thèmes les plus réalistes de la ruralité active de ce terroir qu'il aimait !

Jean Lagrèze a eu deux enfants, Claude né en 1948 et Rose née en 1954. Il était l'heureux grand-père de deux petits-enfants.

Jean Lagrèze souhaitait que ses obsèques fussent exclusivement sobres, civiles et républicaines. La cérémonie d'adieu a été célébrée le lundi 3 janvier devant la mairie, en présence des élus locaux et des délégations des associations de la Résistance. Paul Limouzi, secrétaire départemental de l'Anacr du Lot-et-Garonne, et Georges Fongauwier, pour les anciens CVR de Belvès, prirent la parole pour les mouances de la Résistance. Jean-Pierre Curat, maire, rappela le parcours de l'élu.

La cérémonie s'est terminée par le Chant des partisans.

Sagelat

REMERCIEMENTS

Madame Josiane BOUSSAC, son épouse ; M. Olivier BOUSSAC, son fils, et sa compagne Audrey et leur fils Christopher ; Simone ; Mme Hélène MARTIN, sa nièce ; les familles Jean-Claude ESCAT, Roger TOULON et Jean-Claude HERTZOG ; M. François CABANE, son cousin ; M. et Mme Jean-Claude MALAURIE, ses cousins ; parents, amis et voisins, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Monsieur Christian BOUSSAC dit " Kiki "

vous prie de trouver ici l'expression de leurs bien sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement l'ensemble du personnel du service de médecine de l'hôpital local de Belvès, son médecin traitant, les infirmières et infirmiers à domicile et le personnel des Ambulances cyprotes pour leur attention, leur dévouement et leur gentillesse.

La Justonie - 24170 SAGELAT

Département du Lot

Gourdon

Mémento
gourdonnais

Dimanche 9 janvier

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant
qui vous communiquera
les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Souillac

Distinction



Bernard Laval
(Photo Sylvie Branty)

Bernard Laval, employé municipal, a débuté sa carrière en 1990 au service des eaux sous la direction de Didier Astoul et sous la houlette de Jean Riaucou jusqu'en septembre 2008.

“ Pendant dix-huit ans j'ai occupé la fonction de conducteur de tractopelle. Suite à un problème de santé j'ai été reclassé au sein du service administratif ”, précise Bernard.

Et de poursuivre : “ Je m'occupe des passeports, des archives, des vêtements de travail, de la sauvegarde informatique, des panneaux d'affichage, et en remplacement je conduis le Gabarot. Je suis aussi responsable de la plaine des jeux et agent de sécurité sur la voie publique. Je suis également chargé des commandes de petites fournitures de bureau ”.

Le 17 novembre, Jean-Claude Laval lui a remis la médaille d'argent du travail à titre régional et départemental. Bernard Laval a également reçu une médaille d'argent et une de vermeil de la part du SDIS pour vingt-six années passées au service des autres.

Félicitations au récipiendaire.

Sylvie Branty

Souillac

Partenariat entre le lycée Louis-Vicat
et le Groupe Vicat

Guy Rousseau paraphe la convention
au côté de Denis Chabert et de Pierre-Olivier Boyer

(Photo Sylvie Branty)

Lundi 6 décembre, Guy Rousseau, proviseur du lycée des métiers Louis-Vicat, et Pierre-Olivier Boyer, directeur des relations humaines au sein du Groupe Vicat, producteur de ciment béton et de granulats, ont signé une convention de partenariat en présence du sous-préfet de Gourdon, Denis Chabert.

Etaient présents André Lestrade, conseiller général de Souillac, Gilles Liébus, président de la communauté de communes du pays Souillac-Rocamadour, Monique Montal, présidente à la Fédération du bâtiment et des travaux publics, ainsi que le capitaine de la brigade de gendarmerie de Gourdon, Patrick Chilliard.

Une belle carte de visite.

Dans l'après-midi, les lycéens ont fait une démonstration de béton de chanvre à l'initiative du Groupe Vicat.

Trois d'entre eux ont été récompensés par des médailles, dont une nationale, qui ont été remises par Monique Montal : Vincent Régis, médaille d'or nationale ; Jonathan Booth, médaille d'or régionale ; Jean-François Bos, médaille d'or régionale.

Vincent Régis, 17 ans et demi, tient à préciser : “ Je me suis présenté à ce concours car cela n'arrive qu'une fois dans la vie et cela va m'ouvrir des portes ”. Il prépare un bac pro en technique installation sanitaire et énergétique.

Le professeur Guy Rigal est très satisfait de ses élèves qui ont donné beaucoup d'eux-mêmes.

Sylvie Branty

Jean-Claude Laval au Symage2



Jean-Claude Laval, nouveau vice-président du Symage2

(Photo Sylvie Branty)

Depuis le 14 décembre, suite au décès de Jean-Claude Leymerigie, Jean-Claude Laval, maire de Souillac, est vice-président du Symage2, syndicat qui regroupe les communautés de communes de la vallée de la Dordogne lotoise avec une participation du conseil général. Les missions confiées à cette structure sont relatives à la gestion de l'eau, de la rivière Dordogne et de ses affluents, et maintenant à l'aménagement de l'espace de la communauté de communes avec la création d'un Scot (schéma de cohé-

rence territoriale) au niveau du tourisme.

Il est probable que ce soit le Symage2 qui réalise ce schéma (aide pour le plan des communes de sauvegarde) amenant une étude sur la Borrez.

Le regroupement des communautés de communes au Symage2 en compte deux à ce jour (Souillac, Martel, Vayrac, Bretenoux, Biars-sur-Cère, Sousceyrac). Gramat et Padirac vont bientôt intégrer cette structure.

Sylvie Branty

Payrac

Loto

L'Association des parents d'élèves organise un quine le dimanche 9 janvier à 14 h 30 à la salle des fêtes de Loupiac.

Nombreux lots : téléviseur LCD 82 cm, week-end pittoresque, caméscope numérique, appareil photo numérique, cadre photo numérique, cave à vin (30 bouteilles), aspirateur sans sac, cafetière à dosettes, repas au restaurant, corbeilles de fruits et de légumes, filets garnis, etc.

10 € les six cartons, 15 € les douze.

Parties enfants en même temps que celles réservées aux adultes.

Tombola. Tombola spéciale pour les enfants.

Buvette.

Automobile

Toyota Auris HSD



Toyota n'a pas attendu le Mondial de l'automobile de Paris, qui présentera un lot de nouveautés axées sur la protection de l'environnement, pour commercialiser la nouvelle Auris HSD : Hybrid Synergy Drive. Elle s'inscrit parfaitement dans le segment M1, le plus répandu, et dans la continuité de modèles, tels que Prius ou, dans la branche haut de gamme, Lexus. Plus de deux millions et demi d'exemplaires circulent déjà dans le monde, et le constructeur japonais prévoit qu'une vente sur deux sera réalisée en hybride à l'horizon 2015-2020. Une fois encore Toyota est le premier à s'engouffrer dans le créneau, prévoyant d'équiper chaque maillon de sa gamme en hybride, système particulièrement fiable ; le géant asiatique précise que les retours en garantie sont pratiquement inexistant. En deux mots, l'Auris quatre portes est mue par un moteur essence 1 800 de 99 ch accouplé à un groupe électrique de 60 kW, soit une puissance totale de 136 ch offrant des performances séduisantes, le 0 à 100 étant couvert en 11,4 secondes. Le désormais fameux taux de rejet de CO₂ tombe ainsi à 89 g/km ; le bonus écologique (de 2 000 € en France, 5 280 € aux Pays-Bas) est un autre attrait, tout comme l'exonération de la carte grise dans de nombreux départements.

Au volant, vous choisissez entre quatre modes de conduite, selon le parcours, les conditions de trafic ou... votre humeur. La consommation en cycle mixte est donnée pour 3,8 l aux cent. Avec un pied léger, et selon un rythme que nous quali-

fierons de tranquille (strict respect des limitations de vitesse, accélérations en douceur, anticipation des freinages...), nous avons presque atteint ce chiffre, comme en faisait foi l'affichage de l'ordinateur de bord ; l'écran de contrôle remplace le compte-tours. Le Cx réduit (0,28), les pneus à faible résistance et l'optimisation électronique sont de précieuses aides. Le comportement n'est en rien affecté par la nouvelle répartition des masses, seul le volume du coffre à bagages se trouve réduit. L'esthétique a été soignée dans le but d'une identification immédiate ; le blanc nacré de notre modèle-test sied parfaitement à l'Auris, construite en Grande-Bretagne. Silence, couple instantané, diminution du nombre de pièces (démarrateur, embrayage, etc.) donc moins de risques de panne, réduction de l'usure (les plaquettes ont une durée de vie d'environ 100 000 km), différenciation discrète... au moment de faire les comptes, on s'aperçoit que l'Auris HSD coûte deux fois moins cher à l'usage que la plupart des berlines Diesel de son segment. Garantie totale de trois ans et, pour 1 € de plus en LOA (facturée 229 € par mois), l'entretien (avec véhicule de remplacement) et l'assurance tous risques. Il s'agit véritablement d'une autre approche globale de l'automobile qui devrait séduire pratiquement un client Auris sur deux en 2011. D'autant que son physique est – et ce n'était pas difficile – moins ingrat que celui de Prius.

Toyota Auris HSD, à partir de 21 300 € (bonus déduit).

Jean Teitgen

Rugby

Vue d'ensemble sur le pôle formation du CASPN

Le CASPN cuvée 2009/2010 démarrait avec à sa tête Jean-Claude Bouty comme président. Son "projet de club à quatre ans" clairement écrit prévoyait, entre autres, de doter et de garantir le budget du pôle formation à 25 % du budget général du club. C'était un choix et sa décision.

A l'orée de cette seconde moitié de la saison 2010/2011, porter un éclairage complet sur la formation rugbystique de la jeunesse sarladaise et du Périgord Noir ne peut être qu'intéressant et révélateur du fourmillement de la vie ovale en deçà des seniors A et B vers lesquels est tourné d'évidence un maximum de regards.

Ce pôle formation est divisé en trois sections (initiation, perfectionnement et compétition) et se veut de fonctionner avec cohérence, qu'elle soit administrative, financière ou sportive. Chaque section fonctionne à l'identique avec un ou deux, voire trois dirigeants référents, un à quatre dirigeants administratifs, quatre à six dirigeants d'intendance, un à trois éducateurs-entraîneurs par catégorie d'âge (ou de compétence) dont un référent.

Section initiation. Les moins de 7 ans, les moins de 9 ans et les moins de 11 ans participent aux compétitions organisées par le comité départemental. 14 éducateurs accueillent 87 jeunes pousses licenciées.

Section perfectionnement. Les moins de 13 ans et les moins de 15 ans forment le Rassemblement Périgord Noir, comprenant les clubs de Saint-Cyprien (16 licenciés), de Cénac (9 licenciés), de Daglan (1 licencié), de Salignac (1 licencié) et de Sarlat (78 licenciés). 14 éducateurs-entraîneurs, dont 2 de Saint-Cyprien et 2 de Cénac, éduquent sportivement et techniquement, par niveau de compétence, ces quelque 105 affiliés à la FFR.

Penchons-nous sur cette section qui met dorénavant l'accent sur une volonté compétitive et logistique en adéquation avec cette ambition qui doit porter ses fruits dans l'avenir... en cadets.

De fait, deux entraînements par semaine sont instaurés pour ces deux catégories d'âge, les mercredi et vendredi. Pour les moins de 13 ans, à l'occasion des séances du mercredi seulement, le CASarlat Périgord Noir a mis en place une navette de ramassage du lycée Saint-Joseph via le collège La Boétie. Notons également l'implication du SCAC qui affrète son propre car, amenant ses 16 licenciés accompagnés de 2 éducateurs-entraîneurs pour les deux séances. Jusqu'à présent, l'assiduité, l'engagement des jeunes et les progrès réalisés sont de probantes récompenses pour leurs entraîneurs qui s'investissent pleinement. Le CASPN ne peut occulter le listing des clubs qui rencontreront dès à présent ses jeunes rugbymen.

Les équipes 1 des moins de 13 ans (11 joueurs) et des moins de 15 ans (15 joueurs), engagées dans le challenge Aquitaine (niveau A), affronteront les formations de Marmande, de Quatre-Cantons, de Deux Vallées, de Langon, de Dax, de Mont-de-Marsan et de Bayonne.

Quant aux équipes 2 (11 éléments en moins de 13 ans et 15 en moins de 15 ans), c'est face à Nontron, Périgueux, Ribérac, haut Périgord, Lalinde, l'entente Belvès/Le Bugue, Prigonrieux et Pôle Med qu'elles croiseront le fer dans le challenge Aquitaine (niveau B).

De sacrés matches en perspective pour tous ces jeunes.

Section compétition. Terminons avec les formations des moins de 17 ans et des moins de 19 ans.

Les moins de 17 ans : cadets Teulière. En manque d'effectif en début de saison, puis récupérant petit à petit dans leurs rangs de nombreux novices, ils ont peiné collectivement. Malgré tout, la volonté et l'application du groupe se conjuguant positivement avec la patience et le travail des entraîneurs ont permis de débiter le championnat Teulière B en fanfare avec de deux victoires consécutives. En compétition avec l'entente Causse/Vézère, Le Lardin, Ribérac, Objat et Excideuil, ces jeunes sont en mesure de figurer dans le haut du tableau. Faisons confiance à cette équipe forte désormais de 36 licenciés et à leurs trois entraîneurs. D'autres victoires sont à venir...

Les moins de 19 ans : juniors Baladrade. Ce groupe a effectué un parcours mitigé en phase de brassage avec trois victoires et trois défaites. Un parcours qui ne leur a pas permis de se qualifier en championnat de France. Il manquait un petit quelque chose. Le championnat d'Aquitaine, démarré le 4 décembre, leur propose les formations de Saint-Médard-en-Jalles, des Jasmins d'Agenais, du Bouscat, de Ribérac, de Deux Vallées comme adversaires. Avec deux victoires pour deux rencontres, les trois entraîneurs et leurs 35 licenciés ont frappé fort d'entrée de championnat. Résolution

et persévérance de tous les acteurs généreront une montée en puissance technique, tactique et de la confiance en soi. D'autres résultats sont attendus.

Ce vaste balayage du pôle formation du CASPN s'imposait au regard de la volonté profonde du club et de feu son président de s'intéresser aux jeunes et de les former.

L'aventure jeunesse du CAS avait débuté avec la création de la première équipe juniors au tout début des années 60, Yves Pèlerin créant dans la foulée (ou presque) la toute première école de rugby du club. Certes, Jean-Claude Bouty n'a été que le énième président à véhiculer l'esprit de formation, mais constatons simplement qu'à l'heure actuelle il était dans le droit fil de la politique de mise en place par la FFR de l'invitation quelque peu forcée de la formation des jeunes pour les clubs opérant à un certain niveau.

Un projet est une chose... sa coordination en est une autre.

C'est à Bernard Mesure qu'incombe la lourde et importante tâche de coordonner toutes les composantes du fonctionnement du pôle formation du club. Pour l'heure, le CASPN peut être satisfait de pouvoir s'appuyer sur cet ancien joueur et dirigeant cassiste ayant déjà fait ses preuves en la matière. Bénévole dans l'âme, œuvrant avec passion et détermination, informatiquement organisé comme un professionnel, l'homme dans son domaine sera d'un grand secours au(x) futur(s) responsable(s) du club.

**Eden Park
La Martina
Ruckfield by Chabal
Marlboro Classics
Mise au green
Arthur**

**36, rue de la République
SARLAT 05 53 59 15 45**



Etre le coordonnateur sportif de ce pôle formation, riche de 263 licenciés joueurs, de 34 licenciés éducateurs-entraîneurs, de 27 licenciés dirigeants-accompagnateurs logistiques... n'est pas une sinécure. C'est une évidence. Le CASPN en ce domaine ne fait pas dans la demi-mesure !

Déplacement du CASPN en Corrèze...

Les deux équipes seniors, après avoir levé le pied à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel An, vont reprendre le collier dès le dimanche 9 janvier à Malemort.

Le championnat retrouve le devant de la scène avec ce premier match de la phase retour. Contre cette même équipe à Madrazès le 11 septembre, les Sarladais avaient victorieusement ouvert la compétition 2010/2011 sur le score de 18 à 11. Depuis, neuf victoires ont rempli l'escarcelle cassiste, une seule défaite avec bonus s'étant immiscée dans ces résultats très positifs, ce

qui n'autorise aucunement les protégés de Giresse et de Turpin d'aller en terre corrézienne la fleur au fusil.

On le sait, les banlieusards brivistes possèdent un fort potentiel physique. Si ce dernier ne s'est toutefois pas exprimé pleinement et régulièrement, les bleu et noir ne voudront certainement pas être les victimes de son réveil. Souhaitons pour ce débat de reprise une bonne réplique de jeu de Y. Hamelin et de ses partenaires qui, n'ayant pas de pression particulière sur les épaules, ont de sérieux arguments pour créer la surprise. Et pourquoi pas ?

Quant à l'équipe B de Bernard et de Cramaregeas, elle aura fort à faire face au leader de la poule. Toutefois, les hommes de S. Mota, dauphins de leurs hôtes, n'ont pas de complexes à avoir et doivent avoir confiance en leur potentiel. Le match est ouvert. C'est une place de leader de poule qui se joue. De quoi être motivé, non ?

J.-P. T.

De la revanche dans l'air pour les Cypriotes au stade de Beaumont...

Le bilan de la phase aller des sang et or se résume à trois victoires, un nul à Malemort et cinq défaites, dont deux à domicile, une sans trop de conséquences face au leader sarladais, mais l'autre plus inquiétante contre les voisins lindois. Il faut souligner également deux rencontres reportées, une à Gradi-gnan qui se disputera le 6 février et la seconde à Lacapelle-Marival, décalée à deux reprises. La FFR doit trancher entre une victoire à cinq points pour le SCAC ou un nouveau report de cette confrontation... le 27 mars après le match retour ! Attendons le verdict. Si tel est le cas, les jeunes Cypriotes devront jouer treize rencontres du 9 janvier au 3 avril, sans aucun dimanche de repos, un véritable parcours du combattant.

Le club pointe à la dixième place, à deux points du premier non relé-gable Saint-Léonard-de-Noblat, mais avec un match en moins.

Après un début de saison désastreux avec cinq défaites d'affilée, dans ce contexte difficile, l'intégration des nouveaux joueurs ainsi que le nouveau projet de jeu de l'entraîneur Patrice Larénie furent longs à se mettre en place. Depuis la première victoire face à Souillac le 24 octobre, les Cypriotes ne perdent plus et on sent le groupe monter en puissance, et surtout les joueurs adhèrent aux nouvelles méthodes prônées par l'exigeant coach aux compétences reconnues.

En remportant de haute lutte le dernier match de l'année face à la redoutable équipe de Guéret, ils ont prouvé qu'ils avaient bien le niveau de la fédérale 3. Maintenant, place à 2011 avec un calendrier plus favorable lors de la phase retour (six rencontres à domicile contre cinq à l'extérieur et deux en retard).

Le SCAC peut envisager une issue favorable avec une place de milieu de tableau. Mais pour tenir cet objectif il faudra que les joueurs restent très mobilisés lors de ces trois prochains mois. Le chemin sera long et semé d'embûches, mais en continuant à travailler dur aux entraînements, en restant humbles et généreux à la fois, ils seront naturellement récompensés.

Le groupe sang et or a profité d'une semaine de repos entre Noël et le Nouvel An. Patrice Larénie a remis à chacun un programme personnalisé dans la perspective de la reprise qui a eu lieu lundi 3 janvier. Exceptionnellement, l'équipe s'est entraînée trois fois afin de préparer au mieux la réception de Saint-Léonard-de-Noblat.

En début de saison, pour le premier match de championnat, le SCAC avait subi une véritable humiliation (34 à 6) chez les Limousins. Ce revers avait plongé les Cypriotes dans le doute et ils ont eu beaucoup de mal à se redresser. La machine sang et or étant de nouveau en marche, le vent de la revanche risque de souffler sur les terres de Saint-Cyprien.

Sur le plan comptable, une victoire serait une excellente opération, elle leur permettrait de gagner deux places au classement et de se hisser au-dessus de la ligne de relégation. Pour l'emporter face à cette formation de qualité, il leur faudra être très forts au niveau de la conquête et conserver cette organisation défensive performante afin de l'empêcher de développer son jeu de mouvement. Avec de bons ballons, les lignes arrière cypriotes prouvent à chaque sortie leur ambition grandissante et rêvent d'offrir de belles étreintes à leurs fidèles supporters.

Cette longue trêve aura au moins permis aux joueurs blessés de retrouver tout leur potentiel. Hormis David Baldé (rééducation), les coaches Larénie et Bargoza pourront disposer d'un groupe élargi et plein d'enthousiasme pour relever le défi de la course au maintien.

L'équipe sera composée de Bastien Guerlety, Da Costa, Rivière, Peyrou, Naït-Ali, Stéphane Larénie, Lemarquis, Thibault Dubos, Bour-gès, Laspas, Bastien Jouve, Avezou (capitaine), Benoist, Beaufort, Gauchez, Benjamin Faucher, Baile, Théo Larénie, Lambert et Cuevas.

En lever de rideau, les jeunes réservistes doivent l'emporter pour se rapprocher de leurs adversaires du jour qui les précèdent au classement. Une victoire ferait un bien fou à ce groupe qui ne lâche rien et qui a prouvé, malgré une courte défaite face à Guéret, de réels progrès et un enthousiasme prometteur pour la suite de la saison.

Agenda. Dimanche 9 janvier, le SCAC recevra Saint-Léonard-de-Noblat. Les équipes réserves en découdront à 14 h et les premières à 15 h 30.

Réveillon de la Saint-Sylvestre. Il fut une nouvelle fois couronné de succès avec un repas très apprécié par les convives et une superbe ambiance sur la piste de danse grâce au DJ José. Lors de cette soirée, le président Eric Bassano présenta ses vœux aux supporters et amis du club sang et or.

Nécrologie. Le SCAC perd un de ses anciens.

Christian Boussac, dit Kiki, s'est éteint à l'âge de 71 ans. Cet homme de la terre habitait Sagelat. Il débuta le rugby à Belvès puis vint rejoindre des copains au club sang et or dans

les années 60-70. Ce solide pilier était un taiseux, il émanait de lui une force qui rassurait ses coéquipiers. Il participa à la montée en fédérale 3 en 69/70.

Après quelques saisons supplémentaires, il se consacra, à près de 40 ans, au travail de la ferme.

Grâce à sa grande gentillesse et à son sens de l'amitié, il faisait l'unité au sein du SCAC.

Le club cypriste présente à son épouse Josiane, à son fils Olivier, ainsi qu'à toute sa famille, ses plus sincères condoléances.

Les affaires sérieuses reprennent pour les Cénacois

La trêve des confiseurs est terminée, la compétition recommencera dimanche 9 janvier au stade Stéphane-Branchat avec la réception de Boé/Bon-Encontre. Les seniors B en découdront à 13 h 30 et les A à 15 h. Lourdemment défaits lors du match aller, les hommes du président Terrade auront à cœur de prendre leur revanche et de prouver que les progrès observés lors des rencontres en fin de première phase se concrétiseront par une victoire pour les deux formations.

L'US Cénac présente à l'ensemble de ses supporters une bonne et heureuse année et compte sur leur soutien pour la fin du championnat.

Ecole de rugby. L'ensemble des catégories reprendra l'entraînement le samedi 8 janvier à 13 h 30.

Football

Bilan à la trêve pour l'AS Campagnac Daglan/Saint-Laurent foot

Première partie de championnat mi-figue mi-raisin pour les **seniors A**.

Les hommes du capitaine Didier ont fourni un jeu assez déplorable lors de certains matches. L'absence d'entraînement pour quelques éléments, manquant parfois de volonté et de rythme physique, s'est très nettement fait sentir.

Ils finissent tout de même à la troisième place de leur poule avec 24 points pour neuf matches joués avec quatre victoires, deux nuls et trois défaites. Peut mieux faire...

Les **seniors B** terminent tant bien que mal leurs rencontres dans cette poule de brassage et repartent avec un nouveau calendrier de troisième division, composé des équipes de La Ménaurie 2, de Monpazier 2, de Montignac 2 et de La Canéda 2.

Agenda. Dimanche 9 janvier à 14 h, à Campagnac-lès-Quercy, l'entente disputera un match amical contre la Jeunesse sportive La Canéda. Un bon moyen de se mettre

en forme avant la reprise le dimanche 16.

Tous les joueurs intéressés par le football sont priés d'être présents.

Vœux. L'AS Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot présente ses meilleurs vœux de bonheur, de santé et de réussite pour 2011 à tous ses dirigeants, ses joueurs seniors et ses jeunes pousses, ainsi qu'à leurs familles.

Elle formule ces mêmes vœux à ses partenaires sponsors, à ses fidèles supporters, à son arbitre, sans oublier les municipalités de Daglan, de Campagnac-lès-Quercy et de Saint-Laurent-La Vallée et les différentes associations sportives environnantes.

Elle souhaite également à tous ses footballeurs un honorable parcours dans cette seconde phase du championnat qui reprendra le dimanche 16 janvier avec la venue de l'Entente Périgord Noir.

Football-club belvésois

Le club souhaite une bonne année à tous.

Noël de l'école de football. Il se déroulera samedi 8 janvier à partir de 18 h 30 au club-house.

Agenda. Samedi 8 janvier, les U11 disputeront un plateau à Paulin contre La Ménaurie et Limeuil à 14 h 15.

Les U13 recevront Beaumont-du-Périgord à 15 h.

Les U15, en nouvelle poule de championnat, iront à Limeuil à 15 h.

Pour le compte de la première journée de championnat de deuxième division, les U18 recevront l'entente Le Bugue/Mauzens/Meyrals/Limeuil au complexe sportif du Bos à 15 h 30.

Dimanche 9, au complexe sportif du Bos, les seniors B accueilleront Marsaneix/Manoire à 13 h 15 et les seniors A Grignols/Villamblard à 15 h pour une nouvelle journée de championnat.

Essic Carlux

Au seuil de cette nouvelle année, les dirigeants et les éducateurs de l'Essic adressent leurs meilleurs vœux à tous les jeunes et à leurs familles, aux sponsors ainsi qu'aux membres de la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon. Cette saison encore, le calendrier du club a pu voir le jour grâce à la participation des commerçants et des artisans de la région, l'Essic les salue sincèrement pour leur générosité.

Dans le même esprit que par le passé, le club s'efforcera d'allier les événements sportifs et festifs : mercredi 19 janvier, galette des Rois après l'entraînement ; dimanche 13 mars après-midi, loto annuel ; au printemps, sortie à Toulouse pour assister à une rencontre de ligue 1. Il proposera aussi aux enfants et aux adultes d'acquiescer un équipement de qualité à petit prix.

Agenda. Reprise du championnat le samedi 8 janvier, les U13 recevront l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot à 15 h à Carlux.

Les U11 se déplaceront à Paulin et les U9 à Mazeyrolles. Départ de Carlux à 13 h 15 pour les deux équipes.

Elan salignacois

Samedi 8 janvier, les U9 disputeront un plateau à Daglan. Rendez-vous à 13 h au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Chez les U11, l'équipe Arsenal se rendra au plateau de Sarlat-La Canéda et le groupe Barcelone à celui de Paulin. Rendez-vous respectivement à 13 h 15 au stade de Saint-Crépin-Carlucet et à 13 h 45 sur place.

Les U13 A se déplaceront à Vergt et les B à Sauveboeuf. Rendez-vous pour tous à 13 h au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Entente Marquay/Tamniès

L'Entente donne rendez-vous à ses joueurs, à ses membres et à ses supporters le dimanche 9 janvier où, pour le compte du championnat, les seniors B rencontreront Terrasson à 15 h.

Le club présente à tous ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

Randonnée

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 9 janvier

La bastide de Monpazier. Suzanne Legrand, tél. 05 53 29 31 70, propose une randonnée vallonnée de 18 km, 5 h 30 environ.

Avant de découvrir ou de redécouvrir à votre aise la très belle bastide de Monpazier, vous effectuerez une grande boucle au nord/nord-ouest du village et au sud de la Véronne à travers le pays de Marsalès.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 10 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 11 h 15 sur le parking du monument aux Morts à Monpazier.

Basket-ball

" Basket en famille "



Samedi 18 décembre de 15 h à 18 h, au gymnase de La Canéda, le Périgord Noir Sarlat basket organisait un après-midi " Basket en famille " pour clore la mi-saison écoulée. Un goûter fut offert à ses licenciés ainsi qu'à leurs familles.

Le club félicite tous les jeunes pour leur présence. D'autre part, il salue les parents pour leur participation.

La journée s'est terminée par la remise de maillots aux minimes

filles, sponsorisées par une entreprise de travaux publics de la région.

Le PNSB présente ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année sportive 2011.

Self-défense

Stage de rapide défense système



Le rapide défense système ou RDS est un concept pragmatique de self-défense basé sur le principe de réalisme qui tient compte des contraintes éthiques et morales.

Le RDS est une méthode facilement restituable, ne s'appuyant pas sur des réactions codifiées mais reposant sur des principes faciles à comprendre et à mettre en œuvre en état de stress.

Le RDS se définit avant tout comme une alternative permettant de lire les signes avant-coureurs d'une agression caractérisée, d'adopter un comportement et un langage adapté en cas d'agression verbale, de contrôler, de canaliser ou d'immobiliser une personne agitée ou agressive et de maîtriser des gestes pour dissuader un agresseur de toutes velléités.

Ce concept simple, créé pour répondre aux différentes agressions, comprend différents modules, dont " protéger, esquiver, riposter en concept urbain ", " organisation défensive au sol ", " sensibilisation liée aux armes tranchantes contondantes et hostiles " et un module spécifique " self-défense féminin ".

L'association locale RDS 24 organise un stage accessible à toutes et à tous, dirigé par Vincent Roca, fondateur du concept RDS, le dimanche 16 janvier de 13 h à 18 h au gymnase de La Canéda.

L'instructeur certifié de cette association est le seul représentant du concept pour la région Aquitaine. Il propose des cours de self-défense tous les samedis de 10 h à 12 h au dojo municipal du collège La Boétie à Sarlat.

Prix du stage : 20 €. Réservation recommandée.

Pour tout renseignement, tél. 06 73 37 06 99.

Badminton

Pierrick Cajot en bleu blanc rouge !

Les membres du bureau du Badminton-club sarladais souhaitent à toutes et à tous une bonne et heureuse année.

Un début d'année qui laissera sans doute d'excellents souvenirs à Pierrick car, durant le mois de janvier, il participera à deux compétitions. Il se rendra au Trophée national jeunes de Pays de Fougères du 14 au 16. Ensuite, il restera au Creps de Talence pour suivre l'entraînement des Pôlistes jusqu'au mercredi soir. Là, décollage pour la Pologne puisque le jeune Sarladais est sélectionné en équipe de France jeunes espoirs pour concourir à l'Open de Pologne du 20 au 23 !

Que de chemin parcouru pour Pierrick depuis ses débuts en compétition lors de la saison 2006/2007 ! Ce tournoi sera pour lui l'occasion de goûter aux ambiances sans égales quand on porte les couleurs de son pays.

Cyclisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 11, 14 et 16 janvier

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 30 et le dimanche à 9 h.

Mardi 11. A et B, environ 70 km : Sarlat, les Presses, la Borne 120, Salignac, direction La Cassagne, croisement RD 62B/RD 62 prendre Paulin, Borrezèze, Souillac, Cazoulès, Rouffillac-de-Carlux, Malevergne, Sarlat. **C, environ 65 km :** idem A et B jusqu'à Pont-Carral, puis Saint-Martial-de-Nabirat, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat.

Vendredi 14. A et B, environ 70 km : Sarlat, piste cyclable (si

entretenue), Carsac, Grolejac, Saint-Cirq-Madelon, Cournazac, Gourdon, RD 12 direction Saint-Clair, L'Abbaye-Nouvelle, Pont-Carral, Bouzic, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 65 km :** idem A et B jusqu'à Pont-Carral, puis Saint-Martial-de-Nabirat, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat.

Dimanche 16. Environ 50 km : Sarlat, Combelongue, Vitrac, La Roque-Gageac, Castelnaud, Voie verte vers Saint-Cybranet, Voie verte vers Le Peyruzet, Daglan, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat.

Divers

□ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site : celinelnettoyageauto24.spaces.live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Téléphone : 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ Professionnel du bois FAIT tous AMÉNAGEMENTS intérieurs et extérieurs (parquets, lambris, plinthes, étagères, etc.). — Tél. 06 80 01 65 88.

□ Martine Coutoula, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE PETITS MEUBLES, tableaux, poupées et faïences. Paiement comptant. Déplacement gratuit. — Téléphone : 06 07 37 62 90 ou 05 53 28 84 65.

□ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Tél. 06 23 26 00 94.

□ Acheteur de NOYERS sur pied, très beaux chênes, frênes, platanes. — Téléphone : 06 07 08 10 46 ou 05 65 34 55 64 (après-midi).

□ SOUTIEN SCOLAIRE. Professeur de lettres expérimenté DONNE COURS de français collège et lycée, préparation bac, et étudiants, Sarlat et environ, cesu acceptés. — Tél. 06 99 20 78 64.

Jocelyne
Coiffure mixte à domicile
Sur rendez-vous
Tél. 05 53 28 94 13
06 71 55 43 49

□ TRAVAUX sur CORDES : taille et soins aux arbres, abattage d'arbres délicats, démoissage, reprise couverture, dévégétalisation, peinture, petite maçonnerie... — Tél. 06 89 94 14 70.

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Bar licence IV Brasserie en centre-ville, secteur sauvegardé, RECHERCHE LOCATAIRE-gérant à compter de janvier 2011. — Téléphone : 06 89 77 73 03.

□ SALON EPI-TÊTE, Chantal Jugie, COIFFURE MIXTE, service à domicile. — 2, rue Sirey, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 15 24.

□ Personne expérimentée PROPOSE ACCOMPAGNEMENT et SOUTIEN SCOLAIRE du primaire au collège, anglais et espagnol jusqu'à la terminale, cesu acceptés. — Téléphone : 06 85 37 40 27.

MANDARINE
Un choix surprenant de bon goût et de qualité pour des intérieurs de charme
Décoration - Cadeaux Meubles - Tapis d'Orient Couvertures - Boutis Rideaux Nappes...
Facilités de paiement sans frais
32 A, avenue Thiers - SARLAT

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) en CDI, secteur Borrèze, expérience souhaitée, poste à pourvoir le 1^{er} mars, salaire 1 500 € net. — Téléphone : 06 37 78 56 86.

□ ARBORÉA-ELAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ TROUVÉ petite CHATTE isabelle, 4 mois, très propre, très caline, à Vialard, commune de Carsac-Aillac. Si non réclamée, elle est à donner. — Tél. 06 38 43 22 46.

Locations

□ 5 km de Salignac-Eyvignes, 20 km de Sarlat, MAISON en partie meublée ou vide, 2 chambres, salle de bain, séjour/cuisine, cave, terrasse, espace vert, cour, 390 €. — Téléphone : 06 33 57 74 32.

□ Sarlat, 2 km du Centre Leclerc, jusqu'au 15 juin 2011, F3 MEUBLES, chauffage central, 320 €, eau et charges comprises ; centre-ville, STUDIOS et F2 meublés, petit prix. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

POUR VOS DIAGNOSTICS IMMOBILIERS
Vente - Location - Travaux
Performance énergétique (D.P.E) - Plomb - Amiante - Termite
Gaz - Electricité - Carrez - Etude thermique pour ECG, PTZ...
PERFORMANCES Sarlat Sarlat
05 53 28 53 22
www.performances24.com
Affichage DPE obligatoire au 01/01/2011 sur les assurances vente, location.

□ Saint-Geniès, MAISON individuelle, 4 chambres, séjour, cuisine, 2 salles de bain, chauffage électrique et insert, cour, jardin, piscine, remise, libre le 1^{er} février, 700 €. — Téléphone : 06 31 64 14 26.

□ 3 km de Sarlat, la Croix-d'Allon, MAISON entièrement MEUBLÉE, 3 chambres, coin-cuisine, salle à manger, salon, salle de bain, W.-C., garage, cour, terrain, 650 € sans les charges, références exigées. — Tél. 05 53 31 17 01 ou 06 87 90 08 25 (HR).

□ Cénac, PLAIN-PIED de 55 m² avec jardin, 1 chambre, cuisine, salle à manger, libre le 15 janvier, 435 €. — Ricq & Doby Immobilier, Salviac, tél. 05 65 41 02 20 (HB).

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ Artisans maçons FERAIENT DIVERS TRAVAUX, dallage, enduit, pierre, carrelage, etc. — Téléphone : 06 75 50 07 49 ou 06 48 51 57 37.

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

□ ELAGAGE en tout genre. — Téléphone : 06 89 88 04 78.

□ Jeune femme sérieuse FERAIT MÉNAGE et repassage à l'année chez particuliers, cesu acceptés. — Tél. 06 77 14 69 09.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Castelnau-La Chapelle, MAISON, 2 chambres, cuisine/salle à manger, petite cour, chauffage électrique + insert, libre. — Tél. 06 70 06 94 19 ou 05 53 29 58 07 (HR).

□ Hauteurs de Coux-et-Bigaroque, MAISON du XVII^e siècle en pierre, rénovée, vide ou meublée, 2 chambres, grand salon, cheminée, étage, belle vue, 495 €, hors charges. — Tél. 06 82 32 40 48.

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT en rez-de-chaussée, 1 chambre, séjour/coin-cuisine, 360 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Saint-Cyprien ; Siorac-en-Périgord. MAISON T3, avec jardin, tout confort, à Siorac, 480 € ; APPARTEMENT T3, sans jardin, à Saint-Cyprien, 420 € ; STUDIO de 70 m², sans jardin, 380 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Cénac, APPARTEMENT T2 de 80 m², 525 €. — Téléphone : 05 53 30 42 49 ou 06 79 13 01 92.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège ; avenue Aristide-Briand. T2 : à Sarlat, rue du Siège ; résidence Ronsard. T3 : à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers ; rue Magnanat ; à Vézac, les Magnanas. T3 bis : à Sarlat, résidence Sarloève. **Maisons.** F2 : à Sarlat, impasse Gaubert. F3 : à Sarlat, rue de Fage. F4 : à Sarlat, boulevard Voltaire ; à Calviac. **Locaux commerciaux :** à Sarlat, rue d'Albusse, 100 m² ; chemin des Monges, local avec parking, idéal pour cabinet médical.

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet : <http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Saint-Laurent-La Vallée, MAISON individuelle, confortable, bien exposée, 3 chambres, garage, jardin, terrasse, libre en janvier. — Téléphone : 05 65 41 17 64.

□ Sarlat, à l'année, LOCAL COMMERCIAL de 42 m², 450 € mensuel. — Tél. 06 75 24 10 32.

□ Sarlat, bien situé, APPARTEMENT F2, refait à neuf, séjour/cuisine équipée, 1 chambre, salle d'eau, chauffage au gaz de ville, parking, 400 €. — Tél. 05 53 59 04 00.

□ Saint-Cyprien centre-ville, LOCAL COMMERCIAL d'environ 60 m², libre, 600 €. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ Daglan bourg, F3 de 65 m², 2 chambres, séjour, cuisine équipée, parking, 450 €. — Téléphone : 06 08 25 34 41 ou 06 31 53 05 97.

□ 5 km de Salignac-Eyvignes, 20 km de Sarlat, APPARTEMENT de 80 m² en rez-de-chaussée, dans maison, 1 chambre, séjour/cuisine, salle de bain, cellier, cour, 350 €. — Téléphone : 06 33 57 74 32.

□ Montignac centre, MAISON avec 3/4 chambres, garage, chauffage central, sans jardin, libre, 500 €. Honoraires d'agence, part du locataire 360 €. — Immobilier Causses et Vézère, tél. 05 53 50 09 36.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, proximité commerces, T4 sur deux niveaux, double vitrage, parking, jardin privé, calme, libre, 670 €, charges non comprises. — Tél. 06 62 44 53 22.

TAUPIER PROFESSIONNEL
Agréé Service de la Protection des Végétaux
Piégeages Stages - Formations
30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ RECHERCHE ENOISEURS (H/F), noix non cassées, prises à domicile à Veyrines-de-Domme. — Téléphone : 05 53 29 03 96 (HR).

□ J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS, tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

□ FERAIS REPASSAGE ou ménage, 3 h le vendredi après-midi, cesu acceptés. — Tél. 05 53 31 17 01 ou 06 87 90 08 25 (HR).

HORLOGERIE ANCIENNE
RÉPARATION - RESTAURATION
PENDULES - MONTRES ANCIENNES
Simple, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile
Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC
Tél. 05 65 27 09 01

□ Professeur de lettres expérimenté DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS de la 6^e à la terminale + étudiants, cesu acceptés. — Tél. 06 99 20 78 64.

L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social : 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire : Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication : M. Michel DELPECH
Rédactrice en chef : Josette DELPECH
Edité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat
Imprimé par S3G PRINT 47310 ESTILLAC
Tirage : 9 100 exemplaires
Dépôt légal à parution
2009
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Un "label de qualité" vient d'être décerné à l'Agence **SARLAT IMMOBILIER** qui se voit ainsi récompensée et répertoriée dans le guide Couder, l'équivalent du guide Michelin pour les agents immobiliers. Sur le plan national, seuls 350 professionnels ont aujourd'hui la chance d'y figurer. A cette reconnaissance vient s'ajouter sa toute nouvelle adhésion au groupement immobilier Lot-Dordogne-Corrèze, mettant ainsi au service de ses clients un fichier commun de huit agences. Les chances des vendeurs ainsi que des acquéreurs se voient ainsi multipliées : maison principale, de vacances, commerces, immeubles d'investissement, manoirs, châteaux, propriétés agricoles, campings, affaires de gîtes ou chambres d'hôtes, rénovation, monuments historiques... Tous indépendants, les membres de ce groupement sont installés depuis de nombreuses années dans le secteur, un gage de confiance et de pérennité.
15, avenue Aristide-Briand - 24200 SARLAT
05 53 59 63 01

□ Les Angles (Pyrénées-Orientales), APPARTEMENT très bien situé pour 4 personnes. — Tél. 05 53 29 71 25.

□ Sarlat, APPARTEMENT dans immeuble au 1^{er} étage, 2 chambres, cuisine, séjour/coin salon, W.-C., salle de bain, petits travaux de rénovation à faire. — Tél. 05 53 05 31 70.

□ Salignac-Eyvignes, APPARTEMENTS refaits à neuf dans bâtisse ancienne avec cour intérieure commune, proche tous commerces, libres. — Tél. 05 53 28 81 88 ou le soir au 05 53 39 38 98 ou 05 53 29 25 09.

□ Sarlat, la Bouquerie, MAISON de 95 m², refaite à neuf, 3 chambres, jardin, 700 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Saint-Cyprien, LOCAL de 35 m² pour bureau ou studio. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ SAINT-CYPRIEN centre, dans bel immeuble entièrement restauré, 2 appartements 2 PIÈCES à partir de 374 €. — Tél. 05 53 28 54 24.

□ Sarlat, 2 min du centre, jusqu'en juin, petite MAISON MEUBLÉE pour 1 ou 2 personnes, calme, verdure, 350 €. — Tél. 06 89 77 73 03.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4, libre. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat, secteur Madrazès, dans petite résidence au calme avec jardin commun clos, grand T1 bis entièrement rénové, cuisine indépendante avec cellier, grande pièce à vivre, salle de bain, W.-C., nombreux rangements, cave, garage, chauffage au gaz de ville, 440 €. — Téléphone : 06 84 91 92 13.

